Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 103 (1985)

Heft: 187

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 62.–, halbj. Fr. 37.–, Ausland Fr. 80.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 62 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 62.–, un semestre fr. 37.–, étranger fr. 80.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 62 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 187 – 3121

Bern, Mittwoch, 14. August 1985 — 103. Jahrgang
Berne, mercredi, 14 août 1985 — 103e année

No 187 – 14. 8. 1985

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 339507–339551

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen für den Einkauf von Waren – Appel d'offres selon l'accord du GATT pour l'achat de marchandises.

Die Lage des Arbeitsmarktes Ende Juli 1985 – Situation du marché du travail à fin juillet 1985.

Bauausschreibungen.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich (3366[1])

Gemeinschuldnerin: **Privatinvest AG**, Kohlrainstrasse 1, 8700 Küsnacht.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Juni 1985.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG (infolge geleistetem Kostenvorschuss).

Eingabefrist: bis 23. August 1985.

8700 Küsnacht, den 30. Juli 1985 — Konkursamt Küsnacht ZH

Kt. Zürich (3480[2])

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: **Meier-Hug Wilhelm Edmund**, geb. 1. Juni 1932, von Bülach ZH, wohnhaft gewesen Dorfstrasse 226, 8247 Flurlingen, mit letztem Aufenthalt im Restaurant Hörnli, 9064 Hundwil.

Eigentümer der folgenden Grundstücke:

In der Gemeinde Flurlingen ZH:
- Grundregisterblatt 109/Kat. Nr. 1204/Plan 2:
  1 Wohnhaus mit Büro, Assek. Nr. 226, mit 150 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Dorfstrasse, und
- Grundregisterblatt 296/Kat. Nr. 1203/Plan 2:
  1 Schopf, Assek. Nr. 220 sowie 1 Schopf, Assek. Nr. 224, mit 58 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum in der Bregelhueb.

Datum der Konkurseröffnung: 21. Dezember 1984.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 3. September 1985; für Dienstbarkeiten: bis 3. September 1985.

8245 Feuerthalen, den 2. August 1985 — Konkursamt Feuerthalen: F. Johner, Notar

Kt. Solothurn (3509)

Gemeinschuldner: **Gerber Hansrudolf**, 1949, Brunnmattstrasse 52, Zuchwil, Inhaber der Einzelfirma: Wohnstudio Gerber, Dornacherplatz 7, Solothurn.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Juni 1985.

Erste Gläubigerversammlung: 23. August 1985, 15 Uhr, im Konferenzzimmer der Amtschreiberei Kriegstetten in Solothurn, Bielstrasse 102.

Eingabefrist: bis und mit 16. September 1985 (die Forderungen sind Wert 4. Juni 1985 aufzurechnen).

Sämtliche beweglichen Aktiven des Gemeinschuldners befinden sich in gemieteten Räumlichkeiten. Eine vorzeitige Verwertung im Sinne von Art. 243 Abs. 2 SchKG ist deshalb angebracht.

Sollte die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein und die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis am 2. September nicht schriftlich Einsprache erheben, so werden die Aktiven vorzeitig verwertet. Die Gläubiger sowie auch Drittpersonen können bis zum 2. September 1985 schriftliche Kaufsangebote einreichen.

4500 Solothurn, den 9. August 1985 — Konkursamt Kriegstetten

Kt. Basel-Stadt (3498)

Vorläufige Konkursanzeige

Über **Televist AG**, Elisabethenstrasse 56, Basel, wurde am 6. August 1985 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 14. August 1985 — Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft (3497)

Gemeinschuldnerin: **LWS Informatik AG**, Handel mit EDV-Produkten, Büromaschinen, Büromöbeln und Büroeinrichtungen aller Art usw., Bettenstrasse 68, 4123 Allschwil.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Juli 1985 (Art. 189 SchKG).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 4. September 1985.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 4. September 1985 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 157 705 ausgestellte Grossistenerklärung für den steuerfreien Warenbezug wird hiermit widerrufen.

4102 Binningen, den 14. August 1985 — Konkursamt Binningen

Ct. Ticino (3510)

Dichiarazione di fallimento

Il Tribunale di appello, IIa Camera civile,

scdente a giudicare sull'istanza di fallimento 8 agosto 1985, proposta dalla Società Svizzera di Revisione, Revisuisse, Lugano,

chiedente il fallimento della **Capital Trend AG. in liquidazione,** Lugano (Avv. Dott. Mario Pozzi, Lugano),

visti gli art. 36 della legge federale sulle banche, 159 e ss della LEF, 725 cpv. 4 del CO

decreta:

1. È dichiarato il fallimento, con effetto al 13 agosto 1985, della Capital Trend AG. in liquidazione, Lugano.
2. La liquidazione fallimentare è affidata alla Revisuisse, Società Svizzera di Revisione, via Cattori 3, Lugano-Paradiso.

6900 Lugano, il 12 agosto 1985

Per la IIa Camera civile del Tribunale di appello
Il presidente: Giudice Gaja
Il cancelliere: Avv. Isotta

Ct. de Vaud (3481)

Faillie: **Marc Ruchet & Fils S.A.,** charpenterie, scierie, raboterie, commerce de bois, menuiserie, ébénisterie, construction de chalets, aménagement d'intérieurs, à Villars-sur-Ollon.

Propriétaire d'immeuble dans la commune d'Ollon.

Date de l'ouverture de la faillite: 6 août 1985.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 3 septembre 1985.

La société a renoncé à son sursis concordataire. Les créanciers sont tenus de produire à nouveau leurs créances en arrêtant le cours des intérêts au 6 août 1985 (intérêts futurs réservés pour les créances garanties par gage). Ils devront déposer toutes pièces justifiant leurs créances s'ils ne l'ont pas fait lors du sursis concordataire.

1860 Aigle, le 7 août 1985 — Office des faillites d'Aigle: F. Bigler, préposé

Ct. de Neuchâtel (3483)

Faillie: **Norok S.A.,** rue du Château 21, 2034 Peseux, exploitation d'un restaurant à l'enseigne Bar «Le Tube», rue du Seyon 22, à Neuchâtel.

Date de l'ouverture de la faillite: 30 juillet 1985.

Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 6 août 1985.

Délai pour les productions: mardi 3 septembre 1985, inclusivement.

2017 Boudry, le 14 août 1985 — Office des faillites Le préposé: E. Naine

Ct. de Genève (3482)

Failli: **Zurcher Erwin,** né 3 avril 1948, BE, conseiller financier et industriel, domicilié chemin d'Eysins 30, à Nyon VD, conseils en matière d'organisation bancaire et financière, ayant son siège rue du Marché 28, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 12 juin 1985.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 12 août 1985.

Délai pour les productions: 3 septembre 1985.

1200 Genève, le 14 août 1985 — Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Kt. Schwyz (3511)

Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes March vom 5. August 1985 wurde über die **Marman AG** mit Sitz in 8853 Lachen, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters am 9. August 1985 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger der Gemeinschuldnerin binnen zehn Tagen ab Veröffentlichung die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teiles der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8853 Lachen, den 12. August 1985 — Konkursamt March

Kt. Solothurn (3485)

Über die Firma **Endy AG,** mit Sitz in Solothurn am Rossmarktplatz 1, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, in Solothurn, am 23. Juli 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 7. August 1985 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 26. August 1985 die Durchführung des Konkurses verlangt und zugleich für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4500 Solothurn, den 9. August 1985 — Konkursamt Solothurn

Kt. Basel-Stadt (3499)

Gemeinschuldner: **Vogel-Willi Hans,** geb. 16. Dezember 1937, von Luzern, Laufenstrasse 4, Basel, Inhaber der Einzelfirma «Hans Vogel», Psychologische Beratung in Lebens- und Berufsfragen, Neuensteinerstrasse 24, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Juli 1985.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 6. August 1985.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. August 1985 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2000.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, den 14. August 1985 — Konkursamt Basel-Stadt

Ct. Ticino (3486)

Fallita: **Marmondo S.A.,** via della Pace 1A, Locarno.

Data dei decreti di apertura e di sospensione: 9 luglio 1985 e 8 agosto 1985.

La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni, anticipando la somma di fr. 3000.– a garanzia delle spese.

L'ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi, qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente.

6600 Locarno, l'8 agosto 1985 — Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: G. F. Cavalli, uff.

Ct. de Vaud (3484)

La faillite ouverte le 27 juin 1985 contre **Maia Job,** né le 21 mai 1947, commerce et représentation à l'enseigne «Léman», chemin de l'Ancien-Stand 2, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 24 août 1985 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2500.–, cette faillite sera clôturée.

1001 Lausanne, le 14 août 1985 — Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

Ct. de Genève (3477)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Hamaz S.A., Genève, en liquidation,** commerce de métaux précieux, pierres précieuses, papiers-valeurs et devises; intermédiaire en matière de crédits internationaux; vente, achat, gestion et administration d'immeubles; prise de participations, ayant son siège rue du Général-Dufour 15, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 13 mai 1985.

Date de suspension de la liquidation: 12 août 1985.

Délai pour l'avance des frais: 26 août 1985.

Montant de l'avance: fr. 3000.–.

Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 384.844 sont révoquées par cette publication.

1200 Genève, le 14 août 1985 — Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (3512)

Abänderung des Kollokationsplans

Im Konkurs über **Grieger Edgar,** geb. 1933, von Zürich, Kaufmann, Etzelweg 65, 8038 Zürich, liegt der infolge nachträglicher Forderungsanerkennungen geänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei uns zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderungen sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. August 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8002 Zürich, den 9. August 1985 — Konkursamt Enge-Zürich: A. Meier, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (3501)

Im Konkurse über die **Seiler & Weiss AG,** Bahnhofstrasse 6, 8803 Rüschlikon, Heizungs- und Sanitärinstallationen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Thalwil, Gotthardstrasse 16a, 8800 Thalwil, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. August 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8800 Thalwil, den 9. August 1985 — Konkursamt Thalwil: Ch. Biefer, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (3500)

Schuldner: **Huggler Peter W.,** geb. 1937, von Brienzwiler, Dr. der Chiropraktik, in Lauterbrunnen/Wengen.

Neuauflage des Kollokationsplanes infolge nachträglich eingereichter und Behandlung sistierter Forderungen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis und mit 26. August 1985.

Auflageort: Konkursamt Interlaken.

3001 Bern, den 7. August 1985

Ausseramtliche Konkursverwaltung: Allgemeine Treuhand AG, Bern

Kt. Zug (3502)

Neuauflage des Kollokationsplanes

Im Konkurs über die **Lifeboat Associates GmbH,** Hinterbergstrasse 9, 6330 Cham, liegt zufolge nachträglicher Zulassung einer Forderung der Kollokationsplan den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich kollozierten Forderung sind innert 10 Tagen seit dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. August 1985 im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird die Kollokation dieser Forderung rechtskräftig.

6300 Zug, den 9. August 1985 — Konkursamt Zug

Ct. de Genève (3478)

Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillies:

Colvert S.A., en liquidation, achat et vente de tous articles de sport, en particulier commerce en gros et au détail de cycles et de leurs accessoires, ayant son siège rue du Rhône 43, à Genève. (Réf. no 1)

TS Thermo-System S.A., étude, projets, installations de chauffage, ventilation, climatisation, ainsi que tous systèmes d'énergies nouvelles, ayant son siège chemin des Semailles 38, au Grand-Lancy. (Réf. nos 1 et 2)

Quesada Iluminada, née Perez-Lopez, 26 octobre 1932, Espagne, couturière, domiciliée rue du 31-Décembre 13, à Genève, atelier de couture, commerce de fourrures, à l'enseigne «Créations Lumi, Mme I. Quesada», sis passage du Terraillet 20, à Genève. (Réf. nos 1, 2 et 3)

1200 Genève, le 14 août 1985 — Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (3479)

Modifications d'état de collocation et des revendications

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de 10 jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillie: **Aeroreference S.A.,** édition, production, distribution et représentation de publications, en particulier pour l'industrie aérospatiale; conseil dans le domaine de l'industrie aéronautique, ayant son siège rue de Soleure 4, à Genève. (Réf. no 1)

1200 Genève, le 14 août 1985 — Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Ct. du Jura (3487)

Faillie: **Patrice Voirol S.A.,** transports, terrassements, Les Genevez.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée, modifié à la suite de productions tardives et de l'admission ultérieure de créances par l'administration de la faillite, peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Radiation du registre des grossistes:

Toutes les déclarations de grossiste émise par la faillie sous no 291 336 sont révoquées par la présente publication.

2726 Saignelégier, le 14 août 1985 — Office des faillites Le préposé: Marcel Borne

Verteilungsliste und Schlussrechnung
(SchKG 263)

Kt. Bern (3488)

Auflage der provisorischen Verteilungsliste für retentionsversicherte Forderungen sowie Forderungen in den Klassen I und II

Gemeinschuldnerin: **Elisabeths Baby Shop, Frau Elisabeth Früh,** Looslistrasse 25, 3027 Bern.

Anfechtungsfrist: 24. August 1985.

3000 Bern, den 7. August 1985 Konkursamt Bern

Schluss des Konkursverfahrens
(SchKG 268)

Clôture de la faillite
(LP 268)

Chiusura del fallimento
(LEF 268)

Kt. Zürich (3491)

Das Konkursverfahren über die Hallauer **Holding AG,** mit Sitz in Zürich 1, Gerechtigkeitsgasse 25, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. August 1985 als geschlossen erklärt worden.

8022 Zürich, den 13. August 1985

Konkursamt Zürich (Altstadt)
Bleicherweg 5/Postfach, 8022 Zürich 1

Kt. Zürich (3490)

Das Konkursverfahren über **Hallauer Siegfried,** geb. 1917, von Zürich, wohnhaft gewesen Schneckenmannstrasse 9, 8044 Zürich, zurzeit Freudenbergstrasse 146, 8044 Zürich (früher Verwaltungsratspräsident der Firmen Hallauer Holding AG, Ornapress AG, Plastinvest AG usw.), gesetzlich vertreten durch Amtsvormund P. Grütter, c/o Amtsvormundschaft der Stadt Zürich, 8039 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 7. August 1985 als geschlossen erklärt worden.

8700 Küsnacht, den 8. August 1985 Konkursamt Küsnacht:
H. Stoll, Notar-Stellvertreter

Ct. Ticino (3492)

La procedura di liquidazione del fallimento **Ferretti Marino,** via Romerio 1, Locarno è stata dichiarata chiusa con decreto 8 agosto 1985 del pretore di Locarno-Città.

6600 Locarno, l'8 agosto 1985 Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. F. Cavalli, uff.

Ct. du Jura (3489)

Faillie: Société en nom collectif **Corbat Marie-Madeleine et Bolot Claude,** avec siège social à Cornol.

Date de la clôture: 5 août 1985.

2900 Porrentruy, le 14 août 1985 Office des faillites de Porrentruy
Le préposé: René Domont

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite
(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Kt. Bern (3493)

Das am 22. Mai 1984 über **Lanz Peter E.,** geb. 10. Februar 1949, Kronen-Garage, Hauptstrasse 211, 4938 Rohrbach, eröffnete Konkursverfahren ist zufolge Rückzuges sämtlicher Konkurseingaben durch Verfügung des Konkursgerichtes Aarwangen vom 24. Juli 1985 widerrufen; der Gemeinschuldner erlangt damit wieder die volle Verfügungsfähigkeit über sein Vermögen.

4912 Aarwangen, den 8. August 1985 Konkursamt Aarwangen:
W. Grunder

Kt. Basel-Stadt (3503)

Der am 16. November 1983 über **Haug-Sigle Wolfgang,** Wallstr. 18, Basel, eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzugs sämtlicher Forderungseingaben durch Verfügung des Dreiergerichts vom 8. August 1985 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

4001 Basel, den 14. August 1985 Konkursamt Basel-Stadt

Vente aux enchères publiques après faillite
(LP 257–259)

Ct. de Berne (3504)

Vente publique de deux immeubles locatifs

(Unique séance d'enchères)

Vendredi 27 septembre 1985, dès 14 h. 30, à l'Hôtel de la Gare à Tavannes, l'office des faillites du district de Moutier offrira en vente aux enchères publiques, les immeubles ci-après décrits dépendant de la masse en faillite de **Transnova SA,** à Tavannes:

1er lot:

Ban de Tavannes
Feuillet no 8 «Rue H.-F. Sandoz» habitation no 40, garage no 40A. Assise, aisance, d'une contenance de 5 a 76 m².

Valeur officielle:	fr. 356 200.–
Assurance incendie:	fr. 833 800.–
Estimation de l'expert:	fr. 470 000.–

Description de l'immeuble: no 40
Maison locative de 10 appartements.

Sous-sol: chaufferie générale au mazout
citerne à mazout de 7000 l.
caves-buanderie, machine à laver

Rez-de-chaussée est: cuisine – bain simple – WC-lavabo – 3 chambres.
Rez-de-chaussée ouest: identique au rez-de-chaussée est.
1er, 2e, 3e et 4e étage est et ouest: appartements identiques au rez-de-chaussée + balcon

no 40A: 4 garages à 1 voiture.

Année de construction: 1928.

2e lot:

Ban de Tavannes
Feuillet no 916, «Rue de l'Envers» habitation no 22. Assise, aisance, d'une contenance de 7 a 96 m².

Valeur officielle:	fr. 153 400.–
Assurance incendie:	fr. 700 000.–
Estimation de l'expert:	fr. 200 000.–

Description de l'immeuble: no 22.

Maison locative de 8 appartements.

Chauffage par fourneaux à bois. (Etat des appartements assez vétuste).

Sous-sol: caves, buanderie, machine à laver
Rez-de-chaussée est: cuisine, WC, 3 chambres
Rez-de-chaussée ouest: idem
1er et 2e étage: appartements identiques au rez-de-chaussée + balcon.
3e étage: idem sans balcon

Année de construction: 1905.

Conditions:

Les conditions de vente, l'état des charges, le rapport d'expertise et le plan de situation seront déposés à l'office des faillites de Moutier dès le 13 septembre 1985 où les intéressés pourront en prendre connaissance.

Les immeubles seront adjugés à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur. Des garanties réelles seront exigées avant le prononcé de l'adjudication.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE du 16 décembre 1983) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Les amateurs et intéressés pourront visiter les immeubles le mardi 17 septembre 1985. Rendez-vous des amateurs sur place:
Rue H.-F. Sandoz 40 à 14 h. 30
Rue de l'Envers 22 à 15 h. 30.

2740 Moutier, le 9 août 1985 Office des faillites, Moutier
Le préposé: F. Voirol

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren
(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Bewerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno
(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Kt. St. Gallen (3494)

Grundstücksteigerung

Schuldner: **Rüttimann-Töpfer A. Hannes,** Metzgergasse 7, 9000 St. Gallen.

Ganttag: Mittwoch, den 9. Oktober 1985, 9.30 Uhr.

Gantlokal: Gantamt, Burgstrasse 61, 9000 St. Gallen.

Ende der Eingabefrist: 3. September 1985.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis ab: 24. September 1985.

Grundpfand:

Grundstück Nr. 835, Rittmeyerstrasse 1, Grundbuch Bruggen-St. Gallen

Wohnhaus Nr. 1420	Verkehrswert	Fr. 350 000.–
287,0 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum	Verkehrswert	Fr. 70 000.–
Amtliche Schätzung vom 6. 12. 1983		Fr. 420 000.–
Betreibungsamtliche Schätzung		Fr. 416 000.–

Im weitern wird auf Art. 133 bis 143 SchKG und die einschlägigen Bestimmungen der VZG sowie den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 samt entsprechender Verordnung vom 1. Oktober 1984 verwiesen.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 15 000.– zu leisten.

Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Entschädigungsansprüche können nicht berücksichtigt werden.

9001 St. Gallen, den 14. August 1985 Betreibungsamt St. Gallen

Ct. Ticino (3505²)

Prima pubblicazione

Avviso d'incanto unico
(Art. 138 LEF, 75 RFF, 20 e 22 del DF 23 marzo 1961/21 marzo 1973 sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero)

Proprietario: **Modularban A.G., Zugo.**

Immobili da realizzare: nel comune di Brissago, zona RFD.

Ubicazione	Denominazione	Mappa n.	Misura m²	Stima uff. Fr.
Piodina	casa	2365 A	17	6000.–
	gabinetto	B	4	250.–
	corte e scale	C	48	720.–
	totale		69	6970.–

Valore complessivo di stima peritale: fr. 29 000.–.

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari e interessi, servitù, diritti reali): 4 settembre 1985.

Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 1° ottobre 1985.

Data e luogo dell'incanto: 15 ottobre 1985, alle ore 15, nella sala comunale di Brissago.

6600 Locarno, il 9 agosto 1985 Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. F. Cavalli, uff.

Nachlassverträge – Concordats Concordati

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. du Valais (3506)

Renvoi assemblée des créanciers

Débiteur: **Gorget Thierry,** Boutique la Belle Américaine, rue Marc-Morand 1, 1920 Martigny.

L'assemblée des créanciers prévue le lundi 26 août 1985 est renvoyée au lundi 2 septembre 1985, à 14 h., à la salle des audiences du Tribunal de Martigny (Hôtel de Ville, 2e étage).

1920 Martigny, le 9 août 1985 Le commissaire au sursis:
P. Troillet, préposé

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat
(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich (3495)

Die Verhandlung über den von **Rhyner Walter,** geb. 11. Juli 1952, wohnhaft Gattikonerstrasse 107, 8136 Gattikon, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag ist angesetzt auf Freitag, 23. August 1985, 13.30 Uhr, in das Bezirksgebäude Horgen, Bezirksgericht, Burghaldenstrasse 3, 8810 Horgen.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürger des Nachlass-Schuldners werden eingeladen, an der Verhandlung über die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages teilzunehmen. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können bis zur Verhandlung schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen. Die Akten können vom 19. bis 22. August 1985 zu Bürozeiten auf der Gerichtskanzlei eingesehen werden.

8810 Horgen, den 6. August 1985 Der Gerichtsschreiber:
lic. iur. Lustenberger

Ct. de Berne (3496)

Débitrice: Sautebin & Fils SA, menuiserie, 2711 Le Fuet.

Jour, heure et lieu de l'audience: vendredi 11 octobre 1985, à 14 h. 30, en la salle des audiences du Tribunal à Moutier.

Il est loisible aux créanciers de se présenter à ladite audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

2740 Moutier, le 7 août 1985 Le président I eo du Tribunal: Gfeller

Ct. de Berne (3507)

Débiteur: Boegli Robert, Courtine 44, 2740 Moutier.

Jour, heure et lieu de l'audience: lundi 30 septembre 1985, à 9 h., en la salle des audiences du Tribunal à Moutier.

Il est loisible aux créanciers de se présenter à ladite audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

2740 Moutier, le 9 août 1985 Le président du Tribunal I: R. Lerch

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. Ticino (3513)

La pretura di Lugano-Distretto avverte che, in applicazione dell'art. 304 LEF, ha fissato per il giorno di giovedì 22 agosto 1985, alle ore 9, nell'aula delle udienze, Palazzo di giustizia, via Pretorio 16, Lugano, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori dal signor Cavallini Gianni, Vezia.

In questa sede i creditori potranno fare valere le loro opposizioni al concordato.

6900 Lugano, il 12 agosto 1985 Il pretore: Avv. Sandro Patuzzo

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. St. Gallen (3514)

Arrestbefehl/Arresturkunde

Betreibungsamt Bad Ragaz – Arrest Nr. 5/85.

Schuldnerin: **Motofon Handelsgesellschaft**, am Sick 33, D-2800 Bremen, zurzeit unbekannt verzogen.

Gläubiger: Schmalz Anton, Dorfplatz, 7323 Wangs.

Forderung: Fr. 18 630.–, zuzüglich Arrest- und Betreibungskosten.

Forderungsurkunde

Grund der Forderung: Rechnung vom 22. März 1985, Hangarmiete/Überführung der Maschine von Hangar I in Hangar II.

Arrestgrund: Art. 271 Abs. 1 Ziff. 1 und 4 SchKG.

Arrestgegenstand: Flugzeug Cesna-Reims FR 172 J, Werk-Nr. 0437, Jahrgang 1973 D-EJXX, im Hangar II des Anton Schmalz in Bad Ragaz.

* * *

Zahlungsbefehl für die ordentliche Betreibung auf Pfändung oder Konkurs

Die Schuldnerin wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebene Forderung samt Betreibungskosten zu befriedigen. Will die Schuldnerin die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungsweg geltend zu machen, bestreiten, so hat sie dies innert 10 Tagen nach Zustellung des Zahlungsbefehls dem Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist entweder der bestrittene oder der anerkannte Betrag ziffernmässig genau anzugeben, widrigenfalls der Rechtsvorschlag als nicht erfolgt betrachtet wird. Will die Schuldnerin bei der Betreibung aufgrund eines Konkursverlustscheins das Recht, die Forderung auf dem Betreibungsweg geltend zu machen, deshalb bestreiten, weil kein neues Vermögen vorhanden sei, so hat sie dies ausdrücklich zu erklären, ansonst angenommen wird, sie verzichte auf diese Einrede. Sollte die Schuldnerin dem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger nach Ablauf von 20 Tagen nach Zustellung desselben, die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

Betreibung Nr. 11854 (Arrestprosequierung).

Schuldnerin: **Motofon Handelsgesellschaft**, am Sick 33, D-2800 Bremen, zurzeit unbekannt verzogen.

Gläubiger: Schmalz Anton, Dorfplatz, 7323 Wangs.

Forderung: Fr. 18 630.–, zuzüglich Arrest- und Betreibungskosten.

Forderungsurkunde

Grund der Forderung: Rechnung vom 22. März 1985, Hangarmiete, schweizerische Einfuhrverzollung, Überführung von Hangar I in Hangar II, Umtriebe usw.

7310 Bad Ragaz, den 8. August 1985 Betreibungsamt Bad Ragaz

Ct. du Jura (3408[1])

Appel d'offres

On offre à vendre de gré à gré, sous réserve d'enchères publiques, les produits terminés et les fournitures dépendant de la faillite de la société **Montres Lignal S.A.**, avec siège social à Courtemaîche, savoir:

montres neuves (mécaniques, automatiques, à quartz) d'une valeur de fr. 120 000.– en chiffres ronds;

fournitures (boîtes de montres, mouvements, cadrans, écrins, bracelets) d'une valeur de fr. 145 000.– en chiffres ronds.

La vente se fera en bloc ou par lots.

Tous renseignements ainsi que la liste détaillée peuvent être obtenus auprès de l'office des faillites à Porrentruy (tél. 066 66 55 12), où les offres doivent être adressées par écrit jusqu'au 28 août 1985.

2900 Porrentruy, le 26 juillet 1985

Office des faillites
Le préposé: René Domont

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigungen

Exa Executive Advisers AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1985, S. 1973). Hans Ulrich Koller-Fanconi ist nicht aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden und seine Unterschrift ist nicht erloschen. Er ist nicht mehr Vizepräsident und Delegierter des VR, bleibt aber dessen Mitglied und führt weiter Einzelunterschrift.

Silego Immo AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 181 vom 7. 8. 1985, S. 3031). Firma richtig: **Sileg & Immo AG.**

31. Juli 1985

Husband & Son Limited, in Zürich 3, Aktiengesellschaft, Beteiligung an Handels- und industriellen Unternehmungen des Maschinen- und Ersatzteilsektors usw. (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1985, S. 2619). Statuten am 20. 6. 1985 geändert. Die Firma lautet neu: **Socat Machinery and Spare Parts Holding Limited, Zürich.**

5. August 1985

New Enterprise AG, in Stäfa, Rainstrasse 76, c/o Werner Koch, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 7. und 25. 7. 1985. Zweck: Abwicklung von Handels- und Transitgeschäften mit Konsumgütern, Übernahme von Vertretungen sowie Erwerb, Verwaltung und Vertretung von Patenten und Lizenzen; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Werner Koch, von Eglisau, in Stäfa.

5. August 1985

Feeltex SA, in Rüschlikon, Mühlestrasse 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 7. 1985. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere von Textilien; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, überbauen, veräussern und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Rudolf Schnider, von Grenchen, in Kilchberg ZH.

5. August 1985

Haarologi AG (Haarologi SA) (Haarologi Ltd), bisher in Basel (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1984, S. 3047). Statuten, ursprünglich vom 26. 7. 1984, am 13. 6. 1985 geändert. Neuer Sitz: Zürich 2, Bellariastrasse 7, c/o Dr. Urs Kammermann. Zweck: Produktion und Vertrieb von Haarpflegemitteln aller Art und teilweise anderen Kosmetika, Ausbildung von Coiffeuren, insbesondere im Hinblick auf die Anwendung der obgenannten Produkte; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwerten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Adressen der Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Urs Kammermann, von Luzern und Bowil, in Thalwil (bisher). Die Unterschrift von Pierre Greier ist erloschen.

5. August 1985

Hugin Sweda-Registrierkassen AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 152 vom 4. 7. 1985, S. 2578). Die Generalversammlung vom 25. 7. 1985 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **Hugin Sweda-Systems AG (Hugin Sweda-Systems SA) (Hugin Sweda-Systems Ltd).** Neufassung des Zwecks: Handel und Erbringen von Dienst- und Serviceleistungen im Zusammenhang mit Waren aller Art, insbesondere Datenerfassungs- und Datenverarbeitungssysteme und Produkte ähnlicher Art, zusammengesetzt aus Produkten der Marke «Sweda», vertrieben von der Hugin Kasseregister AG, Stockholm, sowie Halten von Beteiligungen an anderen Gesellschaften in der Schweiz und im Ausland; kann Grundstücke erwerben.

5. August 1985

Bührer, Brandenberger & Partner AG, in Wetzikon, Architektur- und Raumplanungsaufgaben (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1979, S. 1830). Neue Adresse: Juheestrasse 28. Die Generalversammlung vom 26. 6. 1985 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **BBP Bührer, Brandenberger & Partner AG.** Walter Heckendorn ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Gian Sägesser, von Thunstetten, in Charmoille.

5. August 1985

Hans Huber AG, Zweigniederlassung in Zürich 1, Buchhandlung und Verlag (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1985, S. 965), mit Hauptsitz in Bern. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Maurer, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen.

5. August 1985

CMT Trading AG, in Uster, Durchführung von Handelsgeschäften (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1984, S. 4389). Neue Adresse: Talweg 86. Die Generalversammlung vom 26. 7. 1985 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **Sanibel AG (Sanibel SA) (Sanibel Ltd).**

5. August 1985

Nänni-Bach Erben, Inhaber Herbert Bänziger, in Winterthur, Blumengeschäft (SHAB Nr. 28 vom 5. 2. 1981, S. 373). Neuer Wortlaut der Firma: **Herbert Bänziger, vormals Nänni-Bach Erben.**

5. August 1985

Schwager & Walser AG, in Zürich 8, Planung von Bauten aller Art (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1983, S. 4386). Willy Walser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans-Peter Schwager ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

5. August 1985

Etilith AG, in Zürich 1, Offsetdruckerei (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1984, S. 890). Die Generalversammlung vom 4. 7. 1985 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **JCM Offsetdruck AG.**

5. August 1985

Griffin Trading Ltd, in Zürich 8, Aktiengesellschaft, Waren aller Art (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1985, S. 1361). Die Prokuristin Helen Königsdorfer hat infolge Verheiratung den Familiennamen Kilchherr und das Bürgerrecht von Reinach BL erhalten.

5. August 1985

Scheiwiller AG, in Zürich 4, Karrosserie- und Spenglereiwerkstätte (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1967, S. 2726). Josef Scheiwiller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

5. August 1985

Confina, Consult und Finanz AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1983, S. 1697). Neue Adresse: Uraniastrasse 16, Zürich 1.

5. August 1985

Seabeco SA, in Dietlikon, administrative Betreuung und Mithilfe bei der Abwicklung von Geschäften usw. (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1984, S. 3942). Hermann Altmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Marcel Grünberg, von und in Zürich.

5. August 1985

Unicontrol AG, Zürich, in Zürich 9, Beratung und Schulung in Managemententwicklung, Unternehmensführung usw. (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1983, S. 3890). Neues Geschäftsdomizil: Rieterstrasse 52, Zürich 2.

5. August 1985

Provicom AG in Liquidation, in Steinmaur, Audio-, Video- und Kommunikationsanlagen (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1985, S. 2298). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 23. 5. 1985 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

5. August 1985

Branson Western Wear AG, in Wädenswil, Textil- und Lederwaren (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1983, S. 4386). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 22. 7. 1985 geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

5. August 1985

Schoellkopf-Ironflex AG, in Zürich 11, Abdichtungen und Isolierungen usw. (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1984, S. 470)

Schoellkopf & Co AG Zürich, in Zürich 11, Chemikalien und Kunststoffe (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1983, S. 441)

Rudolf Kubli, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

5. August 1985

Berana Data Service AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1985, S. 581). Unterschrift von Eckart Koschenz erloschen. Anastase Kitsakis, Direktor, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

5. August 1985

Apollo Energie AG Zürich, in Zürich 8, Vertrieb und Einbau von Apparaten in Öl- wie Gasbrennern usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1977, S. 2353). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 19. 6. 1985 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Apollo Energie AG Zürich in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Heinz Doswald, von und in Zürich. Die Unterschrift von Walter Howald, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sowie die Prokura von Albert Fink sind erloschen.

5. August 1985

Deltastahl AG, in Zürich 6, Handel mit Stahl und Industrieprodukten (SHAB Nr. 161 vom 3. 7. 1985, S. 2710). Dr. Wilhelm Frick ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Erwin Griesshammer, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Markus Hagmann, von und in Zürich.

5. August 1985

Imfag-Handels AG in Liquidation, in Zürich, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1983, S. 2329). Diese Firma wird gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 27. 6. 1985.)

5. August 1985

Maurer + Salzmann AG, in Winterthur I, Annoncenexpedition und Reklameberatung (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1984, S. 3864). Neu führt Kollektivunterschrift: Annamaria Widmer, von Altnau, in Winterthur; sie zeichnet zu zweien, jedoch ausschliesslich mit Urs Zeller, Geschäftsführer.

5. August 1985

Medifol AG, in Zürich 10, Kunststoffpackungen (SHAB Nr. 133 vom 12. 6. 1985, S. 2264). Johann Pedrerol ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Bruno Bolliger, von Zürich, in Weiningen ZH.

5. August 1985

MCS Management & Consulting Services AG, in Opfikon (SHAB Nr. 145 vom 26. 6. 1985, S. 2456). Neu hat Einzelprokura: Christian Schädler, von Buchs SG, in Opfikon. Neues Geschäftsdomizil: Talackerstrasse 25, Glattbrugg, c/o Treufina AG.

5. August 1985

Eduard Hauser, Beratung für Personalentwicklung und Unternehmensorganisation, in Thalwil, Aubrigstrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Eduard Hauser, von Glarus, in Thalwil. Einzelunterschrift ist erteilt an: Hedwig Hauser, von Glarus, in Thalwil. Beratung für Personalentwicklung und Unternehmensorganisation.

5. August 1985

Hans-J. Lorenz, Engineering & Koordination, in Zürich, Brauerstrasse 31, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans-Joachim Lorenz, deutscher Staatsangehöriger, in Lufingen. Planung von Heizungs-, Klima-, Sanitär- und Elektroinstallationen sowie Koordination von haustechnischen Anlagen.

5. August 1985

Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1985, S. 799). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Peter Karlen, von Boltigen, in Erlenbach ZH.

5. August 1985

Siegfried Keller & Co, in Wallisellen, Kollektivgesellschaft, Halten und Verwalten des von den Gesellschaftern eingebrachten privaten Vermögens (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1976, S. 1845). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. August 1985

Milchgenossenschaft Wiesendangen, in Wiesendangen (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1978, S. 1646). Die Generalversammlungen vom 16. 4. 1984 und 18. 4. 1985 haben die Statuten geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Kuhmilch, Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen, rationelle Versorgung von Konsumenten mit Milch und Milchprodukten sowie Betrieb und Unterhalt einer Milchzentrale in Wiesendangen und einer Milchsammelstelle in Attikon. Die Möglichkeit der Ausgabe von Anteilscheinen, von welcher bisher kein Gebrauch gemacht wurde, sowie die persönliche Haftbarkeit und die unbeschränkte Nachschusspflicht sind aufgehoben worden. Der Vorstand besteht nun aus 5 Mitgliedern.

5. August 1985

Elkobani AG, in Zürich 5, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Holz (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1985, S. 2229). Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Kurt Freudiger, von Niederbipp, in Zürich. Neue Adresse: Konradstrasse 21, Zürich 5, c/o Albert Schmid.

5. August 1985
Hans Augsburger, Transporte, in Urdorf (SHAB Nr. 129 vom 4. 6. 1976, S. 1586). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bergdietikon (SHAB Nr. 175 vom 31. 7. 1985, S. 2941) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

5. August 1985
Andrew AG, in Bachenbülach, Handel mit Ausrüstungen für Kommunikationssysteme usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1985, S. 253). Neue Direktoren sind: Eduard Deucher, von Steckborn, in Obersiggenthal, dieser mit Einzelunterschrift, und Jacques Degoumois, von Tramelan, in Unterehrendingen; dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. August 1985
Werbeberatung Lacher-Dumas, in Zürich (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1973, S. 811). Neu hat Einzelprokura: Reinhard Cofalka, österreichischer Staatsangehöriger, in Dübendorf.

5. August 1985
Schweizerhof Verwaltungs AG, in Zürich 2, Verwaltung von Immobilien und Betrieb von Hotels usw. (SHAB Nr. 152 vom 4. 7. 1985, S. 2578). William F. Bailey ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. August 1985
Mepro Metall Präzisions-Optik AG, in Winterthur II, Rudolf Diesel-Strasse 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 7. 1985. Zweck: Produktion und Vertrieb von Instrumenten der Präzisionsmechanik, der Präzisionsoptik aus Glas, Halbleitern und insbesondere Metall und der Präzisionselektronik sowie von Teilen solcher Instrumente; kann Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Peter Baldi, von Muotathal, in Zürich, Präsident; Walter Traugott, von La Chaux-de-Fonds, in Küsnacht ZH, und Samuel Neumann, deutscher Staatsangehöriger, in Ramat-Gan (Israel); alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. August 1985
Neue Stüdli Plast AG, in Winterthur IV, Hard, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. und 31. 7. 1985. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Kunststoffartikeln aller Art, Werkzeugen und Maschinen; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. 7. 1985 von der Hans Stüdli Plastikfabrik AG, in Romanshorn, Rohmaterialien, Maschinen, Einrichtungen, Fahrzeuge und Mobiliar zum Preise von Fr. 200 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Alois Helfenberger, von Gossau SG, in Romanshorn, Präsident, und Jürgen Kleinsteuber, von und in Romanshorn; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. August 1985
EDS-Computer AG, in Uitikon (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1985, S. 1884). Statuten am 15. 7. 1985, 24. 7. 1985 und 2. 8. 1985 geändert. Neue Firma: Sitesa SA. Neuer Zweck: Forschung, Entwicklung, Herstellung, Dienstleistungen und Handel auf dem Gebiet der Halbleitertechnologie, insbesondere von Epitaxie-Reaktoren, und der Prozessführung von epitaxialen Reaktionen sowie Nutzung dieser Prozesse für die Herstellung epitaxialer Schichten. Die 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 wurden in 500 Namenaktien zu Fr. 100 zerlegt. Bruno Denzel, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist aus demselben ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Fred Ryffel, von Stäfa, in Buchs ZH.

Bern – Berne – Berna

Büro Bern

Nachträge
Habelto AG, in Gasel, Gemeinde Köniz, Elektroingenieurbüro usw. (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1985, S. 3014). Das Geschäftsdomizil am neuen Sitz ist am Mattenhausweg 5.

P. Vonlanthen + R. Koch, in Bern (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1985, S. 3046). Der Gesellschafter Pius Vonlanthen wohnt in Bern.

5. August 1985
Baugenossenschaft für Eigentumswohnungen Bern, in Bern (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1971, S. 1409). Die Generalversammlung vom 14. Juni 1984 hat die Statuten revidiert. Publikationspflichtige Tatsachen werden davon nicht betroffen. Die Generalversammlung vom 18. Juni 1985 hat die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Baugenossenschaft für Eigentumswohnungen Bern in Liq.** durchgeführt. Liquidatoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind die Mitglieder der Verwaltung: Ernst Widmer, Präsident; Andreas Aeberhard, Michael Aerni, nun in Ittigen; Walter Bürki, Eugen Röthlisberger, Viktor Ott und Erwin Haari, nun in Oberwil BL. Domizil der Liquidation: Schwarztorstrasse 31, bei Ernst Widmer.

5. August 1985
Cinema City AG, in Bern (SHAB Nr. 177 vom 3. 8. 1982, S. 2514). Dr. Jacques Bourquin ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Edouard A. Stöckli ist nun einziges Mitglied des VR (bisher Präsident); er führt weiterhin Einzelunterschrift.

5. August 1985
Bernische Erdöl AG, in Bern (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1984, S. 3046). Fritz Stalder ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht. Dem VR gehört ohne Zeichnungsberechtigung neu an: Rudolf Merki, von Winterthur, in Bolligen.

5. August 1985
Loeb AG, in Bern, Warenhaus (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1985, S. 1953). Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, ist neu: Hans Loosli, dessen Prokura erloschen ist.

5. August 1985
H. Peter Buchi- und Offsetdruck, in Zollikofen (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1984, S. 2738). Die Firma wird geändert in **Peter Druck & Werbung Zollikofen.** Die Geschäftsnatur wird ergänzt mit: Ausführung von Entwürfen und Werbekonzepten. Die Unterschrift von Hanna Peter-Bärtschi ist erloschen.

5. August 1985
Raymond Sahli, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, in Bern (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1972, S. 155). Der Inhaber wohnt nun in Bern. Neues Geschäftsdomizil: Scheuermattweg 4.

5. August 1985
SWSC AG, in Muri bei Bern, Dienstleistungen auf dem Gebiet der EDV usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1985, S. 1089). Die Unterschrift von Patricia Lattenberg-Ushijima, Geschäftsführerin, ist erloschen.

Büro Biel – Bureau de Bienne

5. August 1985
Pittsburgh Corning (Schweiz) AG, in Biel, Vertrieb und Montage von sowie Handel mit Dämmstoffen, namentlich solchen, die von der «Pittsburgh Corning Europe N.V.» hergestellt werden, für den Wärme-, Kälte- und Schallschutz usw. (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1985, S. 1255). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates): Jean Melchior, nun wohnhaft in Lasne (B); er bleibt Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dietrich K. Stettler, von Walkringen, in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Gérald N. Dafflon, von Genf, in St-Sulpice.

5. August 1985
ABM Au Bon Marché, Zweigniederlassung in Biel, Waren aller Art (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1985, S. 139). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Guido Eigenmann, von Waldkirch, in Langnau am Albis; Pierre Langsam, von Zürich, in Adliswil; Christian Maurer, von und in Zürich; Rudolf Maurer, von Schaffhausen, in Zürich; Peter Sieber, von Wetzikon ZH, in Würenlos; Otto Weibel, von Jonschwil, in Adliswil, und Kurt Zürcher, von St. Gallen, in Männedorf. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

5. August 1985
A. Kohler Damenkonfektion A.G. Biel, in Biel (SHAB Nr. 292 vom 15. 12. 1982, S. 4001). Einzelunterschrift ist erteilt worden an Rosemarie Kohler, von Waldkirch, in Biel BE.

5. August 1985
Scripta-Neon AG, in Biel, Herstellung von und Handel mit Neonreklamen, Innenbeleuchtung usw. (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1982, S. 3290). Die Unterschrift von Enrico Danesi, Geschäftsführer, ist erloschen. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Jean-Pierre Gueniat, von Courroux, in Bern. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hansjörg Zedi, von Huttwil, in Nidau.

5 août 1985
Banque Procrédit S.A., succursale de Bienne (FOSC du 11. 2. 1985, no 34, p. 527), avec siège principal à Fribourg. La signature de l'administrateur Alfred Matter est éteinte. Rupert Blattmann, qui habite maintenant à Zoug, continue à signer collectivement à deux comme membre du conseil d'administration (jusqu'ici vice-président). Nouveau vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux: Fritz Köhli, de Kallnach, à Seedorf BE.

5. August 1985
Zetter A.G., Zweigniederlassung in Biel, Asphaltbeläge im Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1976, S. 2653), mit Hauptsitz in Solothurn. Charlotte Metzner-Stutz und Franz Metzner, Mitglieder des Verwaltungsrates, wohnen nun in Solothurn.

5. August 1985
Autoplion AG, Zweigniederlassung in Biel, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Apparaten und Anlagen der gesamten Fernmelde-, Schwachstrom- und Hochfrequenztechnik (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1985, S. 1090), mit Hauptsitz in Solothurn. Die Unterschrift von Karl Müller, Verwaltungsrat, sowie diejenige von Ernst Muser sind erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. René K. Ruepp, von Anwil, in Pfaffhausen, Gemeinde Fällanden.

5. August 1985
Medifac Ph. Gatschet, in Biel, Dienstleistungen im administrativen Bereich für Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1979, S. 1903). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Port (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1985, S. 2779) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

5. August 1985
Bell A.G., Zweigniederlassung in Biel, Vieh und Fleisch usw. (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1983, S. 4282), mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift Walter Tschanz, Vizedirektor, sowie Prokuren Werner Ruf, André Thierry, Hans Wilhelm Pütter und Karl Häni erloschen. Prokura zu zweien neu: Ferdinand Utiger, von Baar, in Lausanne; Beat Kammermann, von Bowil, in Ebmatingen, und Leonhard Schweizer, von Basel, in Allschwil. René W. Jaeggi, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als stellvertretender Direktor zu zweien. Dieter Schibler, dessen Prokura demnach erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

Büro Burgdorf

3. August 1985
Zedi und Bosshardt AG, Ing. Büro SIA, in Burgdorf (Neueintragung). Aktiengesellschaft mit Statuten vom 30. 7. 1985. Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau, für Planung, Projektierung, Bauleitung, fachtechnische Begutachtung und Beratung; kann sich an andern, ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben und Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: René Zedi, von Huttwil, in Burgdorf, Präsident; Dieter Bosshardt, von Hofstetten bei Elgg, in Olten, und Alfred Brunschwyler, von Bern und Sirnach, in Bern; alle drei führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Schönbühlweg 9.

Bureau de Courtelary

22 juillet 1985
Ergas S. à r. l., à Tramelan, fabrication d'étampes (FOSC du 11. 5. 1976, no 109, p. 1330). Erwin Vuilleumier ne fait plus partie de la société. Sa part de fr. 10 000 a été cédée à Francis Armand von Büren, de Grossaffoltern, à Neuchâtel, qui devient associé. La part de ce dernier est portée de fr. 10 000 à fr. 160 000. Gaston Vuilleumier a cédé sa part de fr. 10 000 à Michel Vuilleumier, de et à Tramelan, qui devient associé. La part de ce dernier est portée de fr. 10 000 à fr. 159 000. Gaston Vuilleumier reste associé pour une part de fr. 1000. Le capital social a été porté de fr. 20 000 à fr. 320 000, entièrement libéré, dont fr. 310 000 par compensation de créances. Il est actuellement divisé en 3 parts sociales: une part de fr. 159 000, propriété de l'associé Michel Vuilleumier; une part de fr. 160 000, propriété de l'associé Francis Armand von Büren; une part de fr. 1000, propriété de l'associé Gaston Vuilleumier. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée extraordinaire des associés du 28. 6. 1985, les statuts ont été modifiés en conséquence. La signature des associés gérants est radiée. Michel Vuilleumier, de et à Tramelan, et Francis Armand von Büren, de Grossaffoltern, à Neuchâtel, ont été désignés en qualité de gérants avec signature collective à deux.

Büro Fraubrunnen

30. Juli 1985
SM Elektronik Stricker & Muster, in Jegenstorf, Kollektivgesellschaft, Vertrieb von Unterhaltungselektronik (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1985, S. 1707). Die Firma heisst neu: **MS Elektronik Muster & Stricker.**

1. August 1985
Dino, Büchel & Brünisholz, in Münchenbuchsee. Edwin Büchel, von Rüthi (Rheintal), in Münchenbuchsee, und Günther Brünisholz, von Wahlern, in Konolfingen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. 8. 1985 begonnen hat. Herstellung von und Handel mit Textilien, Modeschmuck und Accessoires sowie allen damit direkt oder indirekt in Zusammenhang stehenden Gegenständen. Ulmenweg 7.

1. August 1985
Caravan Waibel AG, in Mattstetten, Import, Export von und Handel mit Waren aller Art, sowie Herstellung von Wohnwagen und Freizeitfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1983, S. 2106). An Hans-Rudolf Dietrich, von Altstätten, in Steffisburg, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

Büro Interlaken

1. August 1985
Besga Autoservice AG, Interlaken, in Interlaken. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. 6. 1985 und 26. 7. 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Service- und Reparaturwerkstätte für Fahrzeuge, den Handel mit Fahrzeugen und Benzin sowie allen andern mit der Automobilindustrie zusammenhängenden Produkten. Sie betätigt sich im Import- und Exportgeschäft von Automobilen. Sie tätigt Leasinggeschäfte. Die Gesellschaft bezweckt ausserdem den Handel im Souvenirgeschäft und mit allen Produkten, die mit dem Tourismus in Zusammenhang stehen; sie kann den Handel mit Liegenschaften betreiben, Grundstücke erwerben, verkaufen, belasten und bebauen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Einberufung der Generalversammlung und Mitteilungen und Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Das SHAB ist offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Willi Furer, von Eisten, in Oberegg, als Präsident, und Verena Studer-Bühler, von Niederried am Brienzersee, in Bönigen, als Sekretärin; beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Postgasse 22, 3800 Interlaken.

2. August 1985
Brienz-Rothorn-Unternehmung AG, in Brienz, Erwerb und Betrieb der Brienz-Rothorn-Bahn und des Hotels (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1985, S. 374). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ist das Mitglied Hans Grossniklaus ausgeschieden. Neu in den VR als Mitglieder wurden gewählt: Peter Schaaf, von Basel, in Luzern, und Kurt Schild, von und in Brienz BE; sie sind nicht unterschriftsberechtigt.

2. August 1985
Otto Schild AG, in Brienz, Betrieb elektrischer Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1979, S. 955). Der bisherige Vizepräsident Kurt Schild-Gertsch ist nun Präsident und der bisherige Präsident Otto Schild-Steiner ist nun Vizepräsident. Präsident und Vizepräsident führen Einzelunterschrift.

5. August 1985
Fred Rufer, in Ringgenberg, Bäckerei, Handel mit Lebensmitteln, Wein, Bier, Souvenirs und Mercerie (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1970, S. 1266). Das weitere Geschäftslokal in Oberried am Brienzersee wird gelöscht.

5. August 1985
Kunsteisbahn Wengen, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 4. 7. 1983, S. 2314). Aus dem Verwaltungsrat ist das Mitglied Jakob Viglino infolge Todes ausgeschieden.

Büro Laufen

2. August 1985
Eruti AG, in Duggingen, Vermögensverwaltungen (SHAB Nr. 254 vom 31. 10. 1983, S. 3738). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Maria Heiderich-Enders, deutsche Staatsangehörige, in Beerfelden (D).

5. August 1985
Meinrad Cueni-Meury, Autotransporte, in Blauen (SHAB Nr. 142 vom 20. 6. 1968, S. 1335). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau de La Neuveville

31 juillet 1985
Erismann-Schinz S.A., Fabrique du Grenier, à La Neuveville, fabrication de pare-chocs, raquettes, etc., plus les activités non horlogères (mécanique générale) (FOSC du 15. 6. 1983, no 136, p. 2071). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 12 juillet 1985, la société a modifié les statuts: Si tous les actionnaires sont connus l'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur Hugo Grünig étant décédé et l'administrateur Jean-Claude Dubied ayant démissionné, leurs pouvoirs sont éteints, ainsi que ceux de la fondée de pouvoirs Liliane Baader. La société est dorénavant engagée par la signature individuelle de l'unique administrateur Walter Rawyler.

2 août 1985
Gérald Wunderlin, à La Neuveville. Le chef de la maison est Gérald Wunderlin, de Zeiningen, à La Neuveville. Vente et réparation de bateaux et moteurs, de vélos et vélomoteurs. Ruc du Lac 3b.

5 août 1985
Jean-Jacques Cunier, à La Neuveville, installations en électricité et téléphone (FOSC du 8. 2. 1985, no 32, p. 499). La raison est radiée, l'activité étant poursuivie par «AP Cunier S.A.», succursale de La Neuveville, succursale inscrite ci-après.

5 août 1985
AP Cunier S.A., succursale de La Neuveville. Sous cette raison, la société anonyme «AP Cunier S.A.», au Landeron, exploitation d'une entreprise d'installations électriques, etc., inscrite sur le registre du commerce de Neuchâtel le 5. 3. 1979 (dernière publication: FOSC du 14. 6. 1985, no 135, p. 2303), a, suivant décision de son assemblée générale du 30 mai 1985, créé une succursale à La Neuveville. La société est engagée par la signature individuelle de Jean-Jacques Cunier, de et à La Neuveville, administrateur unique, et par celle de Frédéric Walther, de Wohlen bei Bern, au Landeron, fondé de procuration. Bureaux: route du Château 74a.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

5. August 1985
Fritz Stauffers Söhne, in Münsingen, Kollektivgesellschaft, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1970, S. 962). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Hermann Stauffer aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Betrieb wird vom Gesellschafter Hans Stauffer, von Homberg, in Münsingen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: **Schreinerei Stauffer.** Geschäftslokal: Sägegasse 32, 3110 Münsingen.

5. August 1985
Wohnbaugenossenschaft Oeko-Bau, in Zäziwil. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern durch Bau, Finanzierung, Miete oder Kauf preisgünstigen Wohnraum zu verschaffen, diesen der Spekulation zu entziehen, um sichere und gemeinschaftliche Wohnformen zu verwirklichen. Insbesondere bezweckt sie den Erwerb von Liegenschaften, Planung und Projektierung, Bau und Finanzierung von Bauetappen, Betrieb und Unterhalt der gemeinschaftlichen Anlagen. Die Statuten datieren vom 23. 3. 1985. Es werden Stammanteile von Fr. 300 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erscheinen im SHAB. Die Verwaltung der Genossenschaft besteht aus einem Vorstand von 3 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: Stephan Messerli, von Kaufdorf, in Heimisbach, Gemeinde Trachselwald, Präsident; Erika Schenker, von Walkringen, in Obergoldbach, Gemeinde Landiswil, und Martin Baertschi, von Sumiswald, in Zäziwil, Mitglieder; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Bullenberg 150, 3532 Zäziwil.

5. August 1985
J. Lohri, in Worb. Inhaber der Firma ist Jürg Lohri, von Tägertschi, in Worb. Handel mit Mode- und Kosmetikartikeln. Geschäftsdomizil: Trimsteinstrasse 22, 3076 Worb.

5. August 1985
J. Gfeller, Handelsagentur für Geschenk-, Kosmetik- und Modeartikel, in Vielbringen, Gemeinde Worb. Inhaber der Firma ist Jürg Gfeller, von Vechigen, in Vielbringen, Gemeinde Worb. An- und Verkauf von Geschenk-, Kosmetik- und Modeartikeln aller Art. Geschäftsdomizil: Spicherweg 55, 3075 Vielbringen.

5. August 1985
Immobilien und Treuhand Jenni, bisher in Bern (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1985, S. 730). Die Firma hat den Sitz nach Rubigen verlegt. Inhaberin ist Hanna Jenni, von Homberg, nun in Rubigen. Vermittlung und Verwaltung von Immobilien; Treuhandbüro. Geschäftslokal: Feldernstrasse 53, 3113 Rubigen.

5. August 1985
Kernen Martin, in Münsingen, chemische Produkte für Fahrzeug-Waschanlagen (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1984, S. 2010). Der Gerichtspräsident II i. V. von Konolfingen hat durch Urteil vom 10. 7. 1985 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

Büro Schwarzenburg

2. August 1985
Baugenossenschaft «Studerli» Sangernboden, in Sangernboden, Gemeinde Guggisberg (SHAB Nr. 140 vom 22. 6. 1981, S. 1995). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 8. 5. 1985 erteilt die Genossenschaft dem Sekretär René Lauper, von Giffers, in St. Ursen, Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder mit dem Vizepräsidenten. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Büro Thun

2. August 1985
Mercullus AG (Mercullus SA), bisher in Bern (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1983, S. 760). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Juli 1985 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Sitz ist nach Thun verlegt worden. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Der VR (Verwaltungsrat) besteht neu aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Weitere Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit sämtlichen Nahrungs- und Genussmitteln, Geschenkartikeln, Reformartikeln sowie andern Gütern des täglichen Gebrauchs. Die Gesellschaft kann sich ferner mit Beratung, Dienstleistungen, Management sowie Franchising an Dritte usw. befassen; sie kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 27. Oktober 1980. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Fritz Frohofer, Präsident, und Richard Bittel, Mitglied und Geschäftsführer, sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokuren von Serge Augsburger und Hans-Peter Lenzinger sind erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Otto Wittwer, von Trub, in Wabern, Gemeinde Köniz, Präsident, und Heinz Guldenfels, von Bottmingen, in Bern, Geschäftsdomizil: Bälliz 62.

2. August 1985
Imobersteg, Immobilien-Verwaltungen, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Charles Imobersteg, von Boltigen, in Steffisburg. Handel mit und Verwaltung von Immobilien. Klosternrain 11.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

5. August 1985
Sonja Jeanne Scholz-Juillard, in Wimmis. Inhaberin der Firma ist Sonja Jeanne Scholz-Juillard, von Sonvilier, in Wimmis. Betrieb eines Plattenlegergeschäfts. Die Firma erteilt Einzelprokura an Gerhard K. Scholz, deutscher Staatsangehöriger, in Wimmis. Simmentalstrasse, Brodhüsi.

Luzern – Lucerne – Lucerna

2. August 1985
Schuhhaus Spieler AG, in Luzern (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1979, S. 1831). Der Delegierte des Verwaltungsrates Jakob Spieler-Maurer, 1944, zeichnet nun einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Er wohnt nun in Luzern. Weitere Verkaufsgeschäfte: Hertensteinstrasse 41 und Shoppingcenter Schönbühl in Luzern; Ladengasse, in Ebikon.

2. August 1985
Universa AG Revision – Verwaltung, in Weggis, Panneregg, 6353 Weggis (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 31. 7. 1985. Zweck: Ausübung von Revisionsmandaten und Übernahme von Verwaltungsaufträgen; Tätigkeiten im Dienstleistungssektor in den Bereichen Finanzen und Rechnungswesen; Ausübung von Treuhandfunktionen aller Art; Beteiligungen; Erwerb und Veräusserung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Friedrich Burkhalter, von Langnau im Emmental, in Horgen.

2. August 1985
Fläkt-Airnorm AG, in Luzern, klima-, lüftungs- und heizungstechnische Geräte usw. (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1984, S. 1503). Lennart Malmort ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Lennart Kalén, schwedischer Staatsangehöriger, in Handen (S).

5. August 1985
Feld AG, in Luzern, Grundstücke (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1984, S. 298). André Gueisbuhler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Viktor Birbaumer, von Ufhusen, in Buttisholz.

5. August 1985
Restacom AG, in Luzern, Zinggentorstrasse 4, 6006 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 26. 7. 1985. Zweck: An- und Verkauf von Patenten und Lizenzen aller Art sowie sämtliche Handlungen, die mit der Verwertung dieser Patente und Lizenzen zusammenhängen, wie insbesondere der An- und Verkauf von Werkzeugen sowie die Herstellung und der Vertrieb von Halb- und Fertigerzeugnissen; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, falls die Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Dr. Ulrich Fässler, von Appenzell und Luzern, in Luzern; Mitglieder: Bodo von Düring, von Horw, in Luzern, und Regine Stangl, österreichische Staatsangehörige, in Salzburg (A). Der Präsident und das Mitglied Bodo von Düring zeichnen einzeln, Regine Stangl kollektiv zu zweien.

5. August 1985
Gebr. Sigrist AG, in Adligenswil, Meiersmattstrasse 4, 6043 Adligenswil (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 31. 7. 1985. Zweck: Übernahme von Projektierungsarbeiten; Bauleitung in Hoch- und Tiefbau; Erwerb, Veräusserung, Projektierung, Überbauung, Verwaltung von und Handel mit Liegenschaften und Grundstücken; Handel mit Waren aller Art; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Urheberrechten, Patenten und Lizenzen aller Art. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 40 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, falls die Adressen der Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Franz X. Sigrist, von Adligenswil und Meggen, in Luzern, und Mitglied: Markus Sigrist, von Adligenswil und Meggen, in Adligenswil; sie zeichnen einzeln.

5. August 1985
Urbano Wohnbau AG, in Adligenswil, Dorfstrasse 29, 6043 Adligenswil. (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 1. 8. 1985. Zweck: Übernahme von Gesamtüberbauungen; Erstellung von Bauten aller Art im Generalunternehmersystem; Ausführung von Planungs- und Projektierungsarbeiten auf allen Gebieten des Bausektors; Erwerb und Veräusserung von Grundstücken und Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch gewöhnlichen Brief. Verwaltungsrat: 2 bis 5 Mitglieder. Präsident: Arnold Senger, von Rheinfelden, in Adligenswil; Vizepräsidentin: Almut Senger, von Rheinfelden, in Adligenswil, und Mitglied: Alex Porter, von und in Adligenswil. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder zeichnen nicht.

5. August 1985
Alkaloid Pharmaceuticals AG in Liquidation, in Luzern, aufgelöst (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1984, S. 1887). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

5. August 1985
Baugenossenschaft Burg, in Schenkon (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1976, S. 2170). Statutenänderung vom 12. April 1985. Für die Verbindlichkeiten haften die Mitglieder nun persönlich bis zu einem Betrag von Fr. 100 000. Bilanzverluste sind ebenfalls durch Nachschüsse bis zum Betrage der persönlichen Haftung zu decken. Josef Jost ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist das bisherige Mitglied Fritz Waser. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit je einem weiteren Mitglied des Vorstandes.

5. August 1985
Inter-Lundia AG. (Inter-Lundia SA) (Inter-Lundia Ltd.), in Ebikon, Verpackungen (SHAB Nr. 302 vom 29. 12. 1975, S. 3433). Statutenänderung vom 25. Juli 1985. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Meggen verlegt. Neue Adresse: Flormattweg 13, bei Eric Ericsson, 6045 Meggen. Die Unterschrift des Direktors Stefan Westerlund ist erloschen. Eric Ericsson, bisher Direktor, ist nun Geschäftsführer; er führt weiterhin Einzelprokura.

5. August 1985
Labrov AG, in Luzern, Treuhandfunktionen usw. (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1984, S. 2150). Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Helen Brunner, von Bettwil und Luzern, in Luzern. Leo A. Brunner, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln.

5. August 1985
Megusta AG, in Hergiswil bei Willisau, Lebensmittelspezialitäten (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1985, S. 427). Statutenänderung vom 2. August 1985. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 75 000 bar einbezahlt. Fr. 25 000 wurden liberiert durch Verrechnung mit einem Teil einer Forderung gegen die Gesellschaft. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Johann Meyer, von und in Eschenbach LU. Thomas Wilhelm Osterwalder, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Ponte Capriasca.

5. August 1985
Hotel Linde S. Vaglio & Co., in Luzern, Metzgerrainle 3, 6004 Luzern (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. 5. 1985. Gesellschafter: Settimo Vaglio, italienischer Staatsangehöriger, in Luzern, und Walter Stierli, von und in Luzern; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Betrieb des Hotels Linde sowie allfälliger Verkaufsstände.

Uri – Uri – Uri

2. August 1985
Druckerei + Papeterie Gasser, in Erstfeld, Gotthardstrasse 115, 6472 Erstfeld, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber ist Ernst Gasser, von Isenthal, in Altdorf UR. Betrieb einer Druckerei und Papeterie.

2. August 1985
J. von Matt, Papeterie-Buchdruckerei, in Erstfeld (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1964, S. 3092). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

2. August 1985
Schweizerische Sprengstoff-Aktiengesellschaft Cheddite, in Isleten, Gemeinde Bauen (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1984, S. 3331). Andrea Miglia, Mitglied, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist demnach erloschen. André Baubeau, französischer Staatsangehöriger, in Tours (F), ist nun Mitglied des VR; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

2. August 1985
Polycrude Ltd., in Sarnen, Handel mit und Verwertung von Rohöl und dessen Derivaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1983, S. 2175). Hans Härry, bisher Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Präsident wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Othmar Gabriel, von Ennetbürgen, in Alpnach; er zeichnet kollektiv zu zweien. Neues Domizil: c/o Dr. Hans Hess, Kernserstrasse 17.

Zug – Zoug – Zugo

1. August 1985
Sylias Holding GmbH, in Zug, Poststrasse 20a, c/o Mandor AG, 6300 Zug, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 3. Juli 1985. Zweck: Beteiligung an anderen Gesellschaften, insbesondere an Sandgewinnungsgesellschaften, deren Aktien nicht an der Börse kotiert sind. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafterinnen sind: Inter-Asset Zürich AG, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Inter-Asset Treuhand AG, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Marcel E. van Maaren, niederländischer Staatsangehöriger, in Maur ZH.

1. August 1985
Odino Trading GmbH, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 200 vom 31. 8. 1981, S. 2779). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach San Bernardino, Gemeinde Mesocco (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1985, S. 2877), im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

2. August 1985
Tradingex AG, in Zug, Baarerstrasse 12, c/o Experta Treuhand AG, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. und 30. Juli 1985. Zweck: Handelsgeschäfte aller Art; internationale Finanzgeschäfte; Verwertung von Patenten, Lizenzen und Urheberrechten; Beteiligung an Unternehmungen der Industrie, des Handels und des Finanzwesens. Aktienkapital: Fr. 50 000, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, Fr. 20 000 liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. André Cuendet, von Sainte-Croix, in Kilchberg ZH, Präsident, und Erwin Andermatt, von und in Baar; sie führen Einzelunterschrift.

2. August 1985
Restaurant Zythus AG, in Hünenberg (SHAB Nr. 141 vom 22. 6. 1982, S. 2023). Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Kurt Wyss, von und in Hochdorf.

2. August 1985
Haweco AG, in Zug, Bundesplatz 8, c/o Comestibles Werren, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 31. Juli 1985. Zweck: Handel mit Lebensmitteln und Genussmitteln, insbesondere Tiefkühlprodukten sowie Getränken, und Betrieb von Detailgeschäften und Kiosken; kann für den Eigengebrauch Grundbesitz erwerben und Immobiliengeschäfte tätigen, sich an andern Gesellschaften beteiligen und im Rahmen ihres Gesellschaftszweckes Finanzgeschäfte abwickeln. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Charly Werren, von St. Stephan, in Zug, Präsident; Hansruedi Werren, von St. Stephan, in Zug, und Helène Werren geborene Roggo, von St. Stephan, in Zug; sie führen Einzelunterschrift.

2. August 1985
Ohnsorg Söhne AG, in Steinhausen, Betrieb einer Bauspenglerei usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2285). Einzelprokura wurde erteilt an Peter Hermann, von Stansstad, in Steinhausen.

2. August 1985
LA – Pharm AG, bisher in Unterägeri, Herstellung, Entwicklung und Verkauf von Pharma-Produkten usw. (SHAB Nr. 92 vom 23. 4. 1985, S. 1540). Statutenänderung: 23. Juli 1985. Neuer Sitz: Zug. Adresse: Blumenweg 2, 6300 Zug. Neue Firma: **Fermenta Finance AG.** Neuer Zweck: Finanztransaktionen aller Art, insbesondere zur Finanzierung der Beteiligungsgesellschaften der Fermenta AB, Stockholm; ferner Anlage von Vermögenswerten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Dr. Werner Kühne ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Georg Wiederkehr, von Zürich, in Bäch, Gemeinde Freienbach, und Dr. Hans Rudolf Barth, von Basel, in Oberägeri.

2. August 1985
Glasdecor Dick & Straub, in Cham, Kollektivgesellschaft, Glasdekorationen im Siebdruckverfahren usw. (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1984, S. 3878). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Daniel Dick. Gesellschaft aufgelöst, Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäfts gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Johann Straub. Firma nun: **Glasdecor Straub.**

2. August 1985
Meba Finanz AG, in Zug, Gubelstrasse 17, c/o Alois Langenegger, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 31. Juli 1985. Zweck: Durchführung von Finanztransaktionen aller Art, insbesondere gewerbsmässiger Handel mit Wertschriften, sowohl für eigene Rechnung als auch im Auftrag Dritter, sowie Vermögensverwaltung und Beratung; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Patente, Lizenzen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 40 Namenaktien zu Fr. 500 (Stimmrechtsaktien) und 30 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Alois Langenegger, von Baar, in Unterägeri.

2. August 1985
MFP Trading AG, in Zug, Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1985, S. 2636). David Lorimer Burn ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. August 1985
Eljapex AG, in Zug, Fabrikation von und Handel mit Bedarfsartikeln der Elektroindustrie usw. (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1985, S. 2620). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Marcel Hanspeter Kuster, von Schmerikon, in Steinhausen; Josef Franz Piaz, von Zürich, in Zollikon, und Hanni Weber geborene Meier, von Tägerschen, in Pontresina.

2. August 1985
Leezag AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1984, S. 940). Barbara Leemann geborene Grolimund ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Harald Zagoda, von Zumikon, in Zürich.

2. August 1985
Marty Bau AG, in Cham, Herstellung von und Handel mit Holzbauprodukten usw. (SHAB Nr. 163 vom 17. 7. 1985, S. 2750). Neue Geschäftsadresse: Gewerbestrasse 6.

2. August 1985
Massey-Ferguson Finance AG, in Zug (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1984, S. 4330). David L. Burn ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. August 1985
Massey-Ferguson International AG, in Zug, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1985, S. 2636). David Lorimer Burn ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. August 1985
Hess AG Rotkreuz, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Herstellung von und Handel mit chemisch-technischen und kosmetischen Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 165 vom 20. 7. 1982, S. 2342). Theo Hess, Geschäftsführer, wohnt nun in Küssnacht am Rigi.

2. August 1985
Eufa Zug AG, in Zug, Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1982, S. 422). Die Gesellschaft ist durch Konkurseröffnung vom 28. Juni 1985 aufgelöst.

2. August 1985
Metall und Rohstoff AG, in Zug (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1984, S. 657). Franz A. Lissauer, Mitglied und Delegierter, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenigen von Carl Gottschalk, Direktor, und Bruno Achermann, Vizedirektor, sind erloschen. Die Prokura von Bruno H. Blum ist ebenfalls erlosehen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Stefan Eliel, amerikanischer Staatsangehöriger, in Searsdale, New York (USA). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Bernard Oberli, von Sumiswald, in Menzingen, und Rolf Müller, von Wiliberg, in Menzingen. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich: Frank D. Rosenthal, Direktor, wohnt nun in Meggen.

2. August 1985
Redax AG, in Zug, Handel aller Art usw. (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1985, S. 932). Albert Bensadoun, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Sekretärin mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Jacqueline Coté, kanadische Staatsangehörige, in Genf. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist Peter Moosbrugger, bisher Mitglied und Sekretär, und neuer Vizepräsident ist Madeline-Claire Levis, bisher Mitglied; beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

2. August 1985
Coffeepot Inter AG, in Zug, Handel mit Kaffeekrügen usw. (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1983, S. 1340). Statutenänderung: 31. Juli 1985. Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

2. August 1985
Dosiertechnik und Pneumatik AG Dopag, in Steinhausen, Entwicklung und Herstellung sowie Vertrieb von Förder- und Dosiergeräten usw. (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1985, S. 1777). Werner Koller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlosehen. Neues Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Emmy Burkhard, von Lützelflüh, in Hünenberg.

2. August 1985
Immobiliengesellschaft ODAX AG, in Zug (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1983, S. 2419). Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Samuel Rodel, von Fahrwangen, in Nyon.

2. August 1985
Torag Trading AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 257 vom 5. 11. 1981, S. 3475). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1985, S. 768) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

5. August 1985
Potainkran-Leasing AG, in Baar, Vermietung, Leasing sowie Kauf und Verkauf von Potain-Kranen usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1984, S. 4516). André Wanner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Jean-Pierre Weber, von Peseux und Pfeffingen, in Basel.

5. August 1985
Scandex Steel AG in Liquidation, in Zug, internationaler Grosshandel mit Stahl und Metallen usw. (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1984, S. 2012). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

5. August 1985
Rusco Commodities SA, in Zug, Handel mit Rohstoffen aller Art usw. (SHAB Nr. 91 vom 17. 4. 1984, S. 1356). Die Steuerverwaltungen haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

5. August 1985
Sibumar SA in Liquidation, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1983, S. 936). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

5. August 1985
Orbis Treuhand AG, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Treuhandsektor usw. (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1983, S. 3263). Neue Geschäftsadresse: Lauriedstrasse 1.

5. August 1985
Düsselplastic AG, in Cham, Vertrieb, Import und Export von Badezimmer- und Haushaltartikeln usw. (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1983, S. 4140). Dr. Josef Bollag, Präsident, und Marius A. Trobl sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

5. August 1985
Solema AG, in Zug, Vertretungen und Vermittlung im Bereich der Schiffahrt usw. (SHAB Nr. 249 vom 26. 10. 1982, S. 3407). Oscar J. Holenweger, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. August 1985
Cosmotel AG, in Zug, Produktion, Vertrieb und Auswertung von Filmen usw. (SHAB Nr. 87 vom 12. 4. 1984, S. 1291). Neue Geschäftsadresse: Grienbachstrasse 11, c/o Peterhans Treuhand AG.

5. August 1985
Otalma AG, Zug, in Zug, Import und Export von und Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1985, S. 1886). Auflösung durch Generalversammlung vom 2. August 1985. Firma nun: **Otalma AG, Zug in Liquidation.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Andreas Rohrer, von Sachseln, in Zug. Mehmet Okumus, Präsident; Jean-Louis Maillard und Urs Müller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Geschäftsadresse: Baarerstrasse 75, c/o Andreas Rohrer, 6300 Zug.

5. August 1985
Gimmenhof AG, in Zug, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1983, S. 3687). Markus Konrad, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Annemarie Konrad-Baumann ist nun einziges Mitglied des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

5. August 1985
Tihan AG, in Zug, Planung, Herstellung und Verarbeitung von sowie Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1978, S. 2415). Dr. Ulrich Brunner, Präsident, und Cornelis Jan Aafjes sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Mareo Lorez ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift.

5. August 1985
Lanera AG, in Zug, Kauf und Verkauf von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1985, S. 2231). Philippe H. M. Schnadt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Siegfried Wunderlin, von Mumpf, in Ranzo.

5. August 1985
Fehlmann Ingenieur AG, in Zug, Forschung auf dem Gebiet der Bau- und Industrietechnik usw. (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1984, S. 3280). Robert Monnot ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlosehen.

5. August 1985
WTB International AG, in Zug, Beteiligung an, Erwerb, Verwaltung und Finanzierung von Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1985, S. 142). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Stöberlein, deutscher Staatsangehöriger, in Feldkirchen/Westerham (D).

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1er août 1985
Mme Anne-Marie Rauber, à Jaun, exploitation d'une boutique à l'enseigne de «Boutique Anne-Marie», confection dames-messieurs (FOSC du 19. 11. 1981, no 269, p. 3648). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

1er août 1985
Joseph Schuwey, à Bellegarde. Le chef de la maison est Joseph Schuwey, de et à Bellegarde. Entreprise de construction. Kappelboden, 1631 Bellegarde.

2 août 1985
Oswald Schuwey, à Charmey, exploitation du dancing «Le Derby» et une colonie de vacances (FOSC du 10. 3. 1972, no 59, p. 625). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

2 août 1985
HRI S.A., à Botterens. Adresse: Champ-de-la-Pierre. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30 juillet 1985. But: de fournir des conseils, d'effectuer et de publier des analyses, des recherches et des études de marché, d'organiser des conférences et des débats, de rendre tous services et de fournir toutes prestations dans les domaines économique, financier et commercial. Elle a également pour but d'accorder son assistance et de fournir des conseils à d'autres entreprises, de développer et gérer de nouvelles possibilités d'affaires et de participer à toutes opérations commerciales, financières, industrielles ou autres dans les domaines économique, financier et commercial. Dans ce sens, la société peut également entreprendre le commerce, l'achat, la vente, l'importation, l'exportation, la présentation et la distribution de produits et de matières premières de toute nature. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Mossaz, d'Avusy, à Veyrier, administrateur unique, avec signature individuelle. Carlos Alberto Mestre, des USA, à Genève, a été nommé directeur, avec signature individuelle.

Bureau de Châtel-St-Denis

5 août 1985
Fresse-Luxit SA, à Châtel-St-Denis, société anonyme, produits chimiques, matériaux de construction (FOSC du 12. 2. 1985, no 35, p. 549). Selon décision de son assemblée générale extraordinaire du 26. 7. 1985, la société a augmenté son capital social, le portant de fr. 1 000 000 à fr. 4 000 000 par l'émission de 3000 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées par compensation de créances. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Le capital social est actuellement de fr. 4 000 000, divisé en 10 000 actions nominatives de fr. 100 chacune et en 3000 actions nominatives de fr. 1000 chacune.

Bureau de Fribourg

2 août 1985
Hav-Design S.A., à Fribourg, projets techniques, etc. (FOSC du 14. 7. 1982, no 160, p. 2284). Humphrey Van der Roer, de nationalité néerlandaise, à Belfaux, a été nommé directeur, avec signature collective à deux.

2 août 1985
Rue de Lausanne No 44 S.A., à Fribourg, société immobilière (FOSC du 25. 9. 1968, no 225, p. 2071). Nouvelle adresse: rue Cardinal Mermillod 27, c/o Paul Schoenenweid.

2 août 1985
Jaser S.A., à Fribourg, Grand'rue 56. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 8. 1985. But: l'achat, la vente de biens meubles et immeubles, principalement à l'étranger; le courtage, le conseil et les services en matière de vente et d'achat. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Dominique de Week, de Fribourg, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle.

5 août 1985
S.I. Courtaman S.A., précédemment à Courtaman (FOSC du 5. 9. 1984, no 207, p. 3183). Nouvelle raison sociale: **Articom S.A.** Siège transféré à Fribourg, place de la Gare 5, c/o Fidurevision SA. Nouveau but: la promotion commerciale et immobilière, notamment achats et ventes, courtages dans le secteur immobilier, ainsi que développements, promotions de brevets, conclusion de contrats commerciaux de tous genres; la participation à d'autres sociétés. Statuts originaires du 8. 11. 1971, modifiés le 31. 12. 1984. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Werner Berger n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Andreas Berger, de Fahrni, à Fribourg, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

5 août 1985
Intersindrec S.A., à Fribourg, commerce de déchets industriels, etc. (FOSC du 12. 7. 1985, no 159, p. 2685). Jean-Franklin Woodtli, de Rothrist, à Carouge, a été nommé administrateur, avec signature collective à deux.

5 août 1985
Cipo S.A. en liquidation, à Fribourg, promotion de l'utilisation des matières plastiques, etc. (FOSC du 16. 5. 1984, no 113, p. 1764). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

5 août 1985
Montal S.A., à Fribourg, commerce de produits de toute nature (FOSC du 18. 5. 1985, no 115, p. 1801). La faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée.

Büro Murten (Bezirk See)

2. August 1985
Cioceolata Pretty SA, in Murten (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1984, S. 2875). René Gaston Sauvain, von Grandval, in Thalwil, wurde in den Verwaltungsrat gewählt; er führt Einzelunterschrift.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

2 août 1985
Delabays Bernard, au Châtelard, commerce de paille (FOSC du 23. 12. 1957, no 300, p. 3357). Cette raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

5 août 1985
Michel Deschenaux, Buffet de la Gare, à Romont, exploitation du Buffet de la Gare (FOSC du 17. 7. 1978, no 164, p. 2239). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

2. August 1985
Crescionini Malerei-Gipserei AG, in Flamatt, Gemeinde Wünnewil-Flamatt (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1982, S. 440). Adèle Hartmann-Crescionini, Sekretärin, und Erich Staub, Mitglied und Geschäftsführer, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Werner Staub, von Thörigen, in Neuenegg, bisher Mitglied, ist nun Sekretär des VR; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Kriegstetten in Solothurn

5. August 1985
Frischbeton AG Zuchwil, in Zuchwil (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1983, S. 2633). Karl Wilhelm und Hans Pfäuti sind infolge Demission aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Alberto Corbetti, von und in Grenchen; Josef Fröhlicher, von und in Solothurn, und Ulrich Schlatter, von Boppelsen, in Feldbrunnen; sie zeichnen kollektiv zu zweien je mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

5. August 1985
Vuk Rosmarie, Kleiderbörse und Sportshop, in Zuchwil (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1983, S. 4196). Die Firma wird geändert in **Vuk Rosmarie, Sportshop.** Geschäftsnatur: Verkauf von Sportartikeln aller Art. Geschäftsadresse nun: Sportzentrum.

Büro Lebern in Solothurn

5. August 1985
Edith Müller, in Selzach, Betrieb des Restaurants Post (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1983, S. 1596). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Horriwil (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1985, S. 2712) im Handelsregister von Lebern in Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

Büro Stadt Solothurn

Berichtigung
Autophon AG, in Solothurn (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1985, S. 2808). Der neue Verwaltungsrat Dr. René K. Ruepp, von Anwil, wohnt in Pfaffhausen (nicht Pfaffenhausen), Gemeinde Fällanden.

1. August 1985
Ilea AG, in Solothurn. Mit Statuten vom 30. 7. 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb von Coiffeur- und Schönheitssalons; Herstellung, An- und Verkauf von Haarpflege-, Parfümerie- und Kosmetikartikeln. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Häfeli, von und in Solothurn, Präsident; Therese Steffen-Schürch, von Dürrenroth, in Langendorf, Vizepräsidentin, und Rita Häfeli-Liechti, von und in Solothurn; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Schaalgasse 6.

1. August 1985
Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals, in Solothurn, Energieerzeugungs-, Übertragungs- und Verteilanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1983, S. 2540). Dr. Werner Fröhlicher ist infolge Demission aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Franz Eng, bisher Vizepräsident des VR, ist nun Präsident und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

5. August 1985
AG Baustein Solothurn, in Solothurn, Herstellung von und Handel mit Baustoffen (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1983, S. 2600). Neu führen Kollektivprokura zu zweien: Fritz Trittibach, von und in Lüterswil, und Max Ziegler, von Solothurn und Zuchwil, in Solothurn.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung
Byfang-Immobilien GmbH, in Basel (SHAB Nr. 175 vom 31. 7. 1985, S. 2940). Die irrtümlich als Elisane Ley publizierte Gesellschafterin heisst richtig Eliane Ley.

1. August 1985
AGM-Leasing AG, in Basel (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1985, S. 2968). Statutenänderung: 30. 7. 1985. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

1. August 1985
Rudolf Peintler, in Basel, Amerbachstrasse 72, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Peintler, ungarischer Staatsangehöriger, in Basel. Geschäftsnatur: Restaurant.

1. August 1985
Perma-Planning AG, in Basel, Planung von Firmen aller Art usw. (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1985, S. 801). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Glarus (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1985, S. 2919) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

1. August 1985
Architekturbüro Kienzler, in Basel (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1983, S. 612). Domizil nun: Bündnerstrasse 67.

1. August 1985
Art Inter AG, in Basel, Kunstgegenstände usw. (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1984, S. 4248). Domizil nun: Missionsstrasse 44.

1. August 1985
Bell AG, in Basel, Vieh- usw. (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1985, S. 3048). Prokura Ferdinand Utiger erloschen. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Dr. Heini R. Küng, von Mühlehorn, in Binningen, und Willy Toggwyler, von Grüsch, in Udligenswil.

1. August 1985
Wisor Peter Wirz, in Basel, Spitalstrasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Wirz, von Männedorf, in Basel. Geschäftsnatur: Beratung von Unternehmen, Organisation und Schulungen, Beratung bei der Diversifikation, Vermittlung von Vertretungen.

1. August 1985
Beach Travel SA, in Basel (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1985, S. 2169). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien und Direktor mit Einzelunterschrift neu: Ralph Lüll, bisher Vizedirektor.

1. August 1985
Allgemeine Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 152 vom 4. 7. 1985, S. 2580). Nicht eingetragene Prokura Ulrich Metzler erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Theodor Fässler, von Unteriberg, in Mörigen, und Prof. Dr. Riccardo Jagmetti, von Mairengo und Zürich, in Zürich, sowie Eugen Harter und Charles Jaquier, welche Direktoren mit Unterschrift zu zweien bleiben. Charles Schaefer, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in St-Sulpice VD. Christine Schär, Vizedirektorin, heisst nun Christine Otter.

1. August 1985
Industrie- und Gewerbe-Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1984, S. 3669). Statutenänderung: 30. 7. 1985. Zweck nun: Ausführung aller in den Aufgabenkreis einer Treuhand- und Revisionsunternehmung fallenden Arbeiten, Übernahme von Organisationsarbeiten, Lagerung und Kontrolle von Waren und Werten aller Art, Durchführung von finanziellen und kommerziellen Transaktionen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen.

1. August 1985
Markasub, C. Anklin + M. Kaspar, in Basel, Kollektivgesellschaft, Tauchboote usw. (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1984, S. 2596). Geschäftsnatur nun: Herstellung, Vertrieb und Vermietung von Tauchbooten und Unterwassergeräten; Engineering für Tauchboote und Unterwassergeräte; feinmechanische Werkstätte; Engineering und Herstellung von Prototypen und Nullserien für Industrie, Chemie und Medizin.

1. August 1985
Dav Support and Systems AG, in Basel, EDV-Produkte usw. (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1985, S. 1817). Domizil Tellplatz 5, bei Tobias Gasser, weggefallen. Gesellschaft in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 und Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **Dav Support and Systems AG in Liq.** Sigfried Eberwein, welcher als Verwaltungsratspräsident eingetragen bleibt, und Tobias Gasser, welcher als Verwaltungsratsmitglied eingetragen bleibt, zeichnen nun als Liquidatoren zu zweien.

1. August 1985
Sir Alfred Mc Alpine & Son AG, in Basel, Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 88 vom 19. 4. 1982, S. 1195). Robert J. Mc Alpine, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Swettenham, Congleton, Cheshire (GB). Owen James Rich, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Malpas, Cheshire (GB).

1. August 1985
Meditectra AG, in Basel, Geräte auf dem Gebiet der Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1984, S. 702). Domizil nun: Holbeinstrasse 20, bei Werner Gut AG, medizinische Elektronik. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Helmut Koegler; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Otto P. Meyer, deutscher Staatsangehöriger, in Heppenheim/Bergstrasse (D).

2. August 1985
BM Modeartikel Marktforschung und Verkaufsförderung GmbH in Liq., in Basel (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1983, S. 4428). Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

2. August 1985
Fildry AG in Liq., in Basel, Beratung auf dem Gebiet der chemischen Verfahrenstechnik usw. (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1984, S. 2051). Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

2. August 1985
EBS Executive Business Services AG, in Basel (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1985, S. 1473). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zürich (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1985, S. 2858) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

2. August 1985
Aesopus Verlag GmbH, in Basel (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1979, S. 1892). Direktor mit Einzelunterschrift neu: Ulrich E. Maurer, von Zürich, in Zug.

2. August 1985
Sybron (Europe) AG, in Basel, Handel mit Produkten aller Art der Sybron Corporation, Rochester, New York (USA) usw. (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1985, S. 1137). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: David W. Carter, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: James T. Swartout, Bürger der USA, in Lake Forest, Illinois (USA).

2. August 1985
Jean Cron AG, in Basel, Hoch- und Tiefbauunternehmen usw. (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1983, S. 3365). Unterschrift Peter Völlmin, Direktor, erloschen.

2. August 1985
Fotogen Studio-Labor-Genossenschaft Basel, in Basel (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1984, S. 3828). Aus Verwaltung ausgeschieden: Martin Gudenrath, Sekretär, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungssekretär (Mitglied) mit Einzelunterschrift neu: Martin Klotz, von Chur, in Basel.

2. August 1985
ALKAG Kohlen und Mineralöl Import AG, in Basel (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1984, S. 299). Verwaltungsratsdelegierter mit Unterschrift zu zweien neu: Nicolas Joerin, nun in Binningen, bisher Direktor. Dr. Willie Joerin, bisher Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Emil Wamister, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien. Dr. René Roost, bisher Verwaltungsratsvizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien.

2. August 1985
Wohnidee André Schudel AG, in Basel (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1984, S. 3445). Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberiert. Stellvertretende Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift neu: Monika Koller, von Alt St. Johann, in Möhlin.

2. August 1985
Luzia Kuster, in Basel, Rosengartenweg 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Luzia Kuster, von Eschenbach SG, in Basel. Geschäftsnatur: Partnervermittlung.

2. August 1985
Trade Arbed (Schweiz) AG, in Basel, metallurgische Produkte usw. (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1984, S. 1765). Prokura Roger Grosjean erloschen.

2. August 1985
Dynathletic Siegwolf & Cie., in Basel, Kollektivgesellschaft, Schulung sämtlicher Budo- und Fitnesssportarten (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1983, S. 2600). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Adolf Siegwolf und Erika Siegwolf. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien neu: Charles Kym, von Wallbach, in Binningen.

2. August 1985
Restaurant Ascona-Stübli, Ernesto Guidali, in Basel, Güterstrasse 276, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernesto Guidali, von Riva San Vitale, in Basel. Geschäftsnatur: Restaurant «Ascona-Stübli».

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

1. August 1985
Rochus Baltermia-Herzig, in Allschwil, Betrieb eines Cafés (SHAB Nr. 199 vom 28. 8. 1964, S. 2616). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. August 1985
Micro-Design, J. Zeman jun., bisher in Ettingen, Computeranlagen und elektronische Geräte usw. (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1983, S. 1729). Sitz dieser Einzelfirma neu: Therwil, Baslerstrasse 30. Der Firmainhaber Jiri Zeman wohnt nun in Therwil.

1. August 1985
W. Egli, Vertretungen, Dienstleistungen, in Schönenbuch, Sandgrubenstrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Robert Egli-Steffen, von Basel und Egolzwil, in Schönenbuch. Geschäftsnatur: Vertretungen und Dienstleistungen, Regionalvertretung Nordwestschweiz der Alwymat AG Wetzikon, mit den Heissgetränkesystemen Fountain.

1. August 1985
Willy Droll-Waldner, in Gelterkinden, Bierdepot, Handel mit Brennmaterialien und Mineralwasser (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1977, S. 2724). Firma infolge Geschäftsübergabe erloschen.

1. August 1985
Willy Droll-Waldner, Inh. B. Droll, in Gelterkinden, Marktgasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Beat Droll-Wüest, von Nusshof, in Gelterkinden. Geschäftsnatur: Getränkehandel.

2. August 1985
Niklaus Lachat, in Reinach, Malergeschäft (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1949, S. 2227). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. August 1985
Rheintank AG, in Muttenz (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1984, S. 2525). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Dr. iur. Willie Joerin-Fabbris, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Nicolas Joerin, von Basel, in Binningen, Präsident.

2. August 1985
Nelcour AG (Nelcour SA) (Nelcour Ltd), in Binningen, Holeerain 7a, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 31. Juli 1985. Zweck: Vertrieb von und Handel mit Tischwäsche zum einmaligen Gebrauch sowie Handel mit Waren aller Art, Auswertung und Verkauf von Patenten, Marken und Lizenzen aller Art, insbesondere in Europa. Die Gesellschaft kann sich an gleichen und verwandten Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Michel Jeannottat, von Basel, in Binningen.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

2. August 1985
Suba Trade AG, in Jona, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1985, S. 934). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

2. August 1985
Käsereigenossenschaft Tannen, in Tannen, Gemeinde Kirchberg (SHAB Nr. 65 vom 20. 3. 1981, S. 876). An der Generalversammlung vom 24. April 1985 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Genossenschaftsmitglieder haften nun unbeschränkt und solidarisch für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft.

2. August 1985
Gasthof Adler, L. Weiss, in Kirchberg (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1983, S. 1046). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

Berichtigung
Rothornbahn und Scalottas AG Leinzerheide, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz (SHAB Nr. 227 vom 1. 10. 1981, S. 3093). Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 2 402 840 ist eingeteilt in 14 840 Namenaktien zu Fr. 100 (nicht 13 840), 284 Namenaktien zu Fr. 10 und 9160 Inhaberaktien zu Fr. 100.

2. August 1985
Alsag AG, in Domat/Ems. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 31. 7. 1985. Zweck: Kommerzialisierung von Patenten, Beratungen und Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, durch Sacheinlage voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. 7. 1985 übernimmt die Gesellschaft von Alfons Saluz, Domat/Ems, sämtliche Rechte an einem Patent zum Übernahmepreis von Fr. 50 000, welcher Betrag voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Alfons Saluz, von und in Domat/Ems, Präsident; Fredy Frutig, von Meikirch, in Bad Ragaz; sie zeichnen beide einzeln, und Heinz Polinelli, von Mastrils, in Tamins, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Via Caguils 26, 7013 Domat/Ems.

2. August 1985
EADC Ltd., in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 30. 7. 1985. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete des internationalen Transithandels mit Erdöl und dessen Produkten. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Weisser, von Amriswil, in Buchs SG. Domizil: Arcas 22, 7000 Chur.

2. August 1985
Pitsch Immobilien AG, in Davos (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1985, S. 377). Öffentliche Urkunde vom 30. 7. 1985: Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma **Pitsch Immobilien AG in Liquidation**, durch die Liquidatoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Georg Pitsch und Bernhard Müller; ihre Unterschriften als Verwaltungsräte sind erloschen.

2. August 1985
Yardima AG, in Chur, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1980, S. 2585). Statuten am 3. 7. 1985 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 200 000 auf Fr. 350 000, durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Neues Aktienkapital: Fr. 350 000, eingeteilt in 350 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert.

2. August 1985
Curafarm AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 11. und 25. 7. 1985. Zweck: Handel mit Arzneimitteln, Heilmitteln, Kosmetika und diätetischen Lebensmitteln sowie sonstigen Waren ähnlicher Art. Die Gesellschaft kann diese selbst herstellen oder herstellen lassen; sie kann eigene Präparate entwickeln, vertreiben, Lizenzen erteilen oder an Dritte verkaufen; sie kann Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Liberierung: Fr. 20 000 (40%). Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Gerhard Schlichenmaier, deutscher Staatsangehöriger, in Tschiertschen, Präsident mit Einzelunterschrift: Hermann Baud, von Gimel, in Flims, und Günter Wolf, von und in Windisch; sie zeichnen beide kollektiv zu zweien. Domizil: Sägenstrasse 79, 7000 Chur.

Aargau – Argovie – Argovia

2. August 1985
Saniwa Trading Ltd, in Aarau, Bahnhofstrasse 78, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 29. 7. 1985. Zweck: Handel mit sanitären Artikeln für Küche und Bad. Grundkapital: Fr. 125 000, voll liberiert, 250 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage: Mobilien, Büromaschinen, Fahrzeug und Warenvorräte gemäss Vertrag vom 29. 7. 1985, zum Preise von Fr. 58 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Wolfgang Wolk, von und in Gränichen, mit Einzelunterschrift.

2. August 1985
Pancho's Tennisschule AG, in Aarau (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1982, S. 3942). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Rudolf Ernst, dieser infolge Todes, sowie Dieter Petzoldt und Eduard Zimmermann. Francis Frey, bisher Präsident und Delegierter, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

2. August 1985
Elektro Berger AG, in Aarburg (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1985, S. 1938). Einzelunterschrift neu: Rita Schenker, von und in Gretzenbach. Prokura zu zweien neu: Hanspeter Mathys, von Rohrbachgraben, in Aarburg.

2. August 1985
Intercorn – H. Strittmatter AG, in Oberentfelden, Getreide und Futtermittel usw. (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1985, S. 2861). Unterschrift Urs J. Zuppiger, Vizedirektor, sowie Prokuren Urs Schenk und Adolf Ziörjen erloschen.

2. August 1985
Möbel Famosa AG, in Oftringen (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1985, S. 1577). Sitzverlegung nach Gerlafingen (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1985, S. 2808). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

2. August 1985
Indumo AG, in Buchs, Industriesteuerungen usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1983, S. 858). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Heinz Lienhard, Präsident, sowie Markus Brogle, Ernst Fuchs und Christoph-Andreas Kaufmann; Unterschriften erloschen. Fritz Anliker, bisher Mitglied und Geschäftsführer, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

2. August 1985
Huwi Immobilien & Treuhand AG, in Seengen (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1984, S. 3978). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Erhard Windisch; Unterschrift erloschen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

2. August 1985
Dähler Tropica AG, in Fruthwilen, Gemeinde Salenstein. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 8. Juli 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Import von Gütern aller Art, insbesondere tropische Agrarprodukte, Bepflanzen von ausländischen Ländereien, Anklimatisieren von Pflanzen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen sowie verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Alois Dähler, von Appenzell, in Fruthwilen, Gemeinde Salenstein, als Präsident, mit Einzelunterschrift; Johann Dähler, von Appenzell, in Tiassalé (Elfenbeinküste), als Mitglied mit Einzelunterschrift, und Hugo Isler, von Bellikon, in Genolier, als Mitglied, ohne Unterschrift. Domizil: Eggihof, 8559 Fruthwilen.

2. August 1985
G + S Putz, Stuck und Innenausbau AG, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 31. Juli 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Gipserfachgeschäftes, insbesondere Ausführung von Putz- und Stukkaturarbeiten, Gebäudesanierungen, Innenausbauten und Gerüstbau, Beratung in allen einschlägigen Fachbereichen und Handel mit dazugehörigen Materialien. Sie kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belehnen und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 102 000, eingeteilt in 102 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehört ihm an: Manfred Fischer, von und in Tägerwilen, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 39, 8280 Kreuzlingen.

2. August 1985
Meyhall Chemical A.G., in Kreuzlingen, Herstellung und An- und Verkauf von chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1985, S. 2623). Kollektivunterschrift zu zweien als Direktor wurde erteilt an Mario Dall'Acqua, von Orselina, in Bottighofen.

2. August 1985
Auto-Hahn AG, in Frauenfeld, Ankauf, Vermittlung und Verkauf von Fahrzeugen aller Art, Reparatur usw. (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1981, S. 28). Josef Hahn-App, Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

2. August 1985
Peter Cementwaren-Werke AG, Höri, Zweigniederlassung Arbon, in Arbon. Unter dieser Firma hat die Peter Cementwaren-Werke AG, Höri, mit Sitz in Höri, eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich seit 2. 2. 1971 (letzte Publikation: SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1983, S. 1985) durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 24. April 1985 in Arbon eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Zementwaren aller Art. Zeichnungsberechtigt sind: Dr. Rudolf Vetter, von Zürich und Stein am Rhein, in Neerach, als Präsident; Gustav Peter, von Wald, in Höri, als Vizepräsident; Walter Peter, von Wald ZH, in Höri, als Mitglied und Protokollführer; Norbert Eberenz, von Ponte Tresa, in Zürich, als Mitglied; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien, und Ernst Schöchli, von Elgg, in Berlingen, als Delegierter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Domizil: Obstgartenstrasse 23, bei Peter Keller, 9320 Arbon.

2. August 1985.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Schlattingen, in Schlattingen (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1976, S. 35). Die Unterschrift von Jakob Windler, Verwalter, ist erloschen. Neu wurde Ernst Gut, von Maur, in Schlattingen, zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt.

2. August 1985
Campailla & Co., Boutique Rainbow, in Arbon, Modeboutique (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1985, S. 1978). Carmelo Campailla ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Diese hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR durch Gaetano Campailla unter der Firma **G. Campailla, Boutique Rainbow** fortgesetzt.

2. August 1985
Helena Rutishauser, in Amriswil, Transporte (Sachtransporte) (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1985, S. 1259). Diese Firma ist infolge irrtümlicher Anmeldung als Einzelfirma, statt Kollektivgesellschaft erloschen.

2. August 1985
Hans Rutishausers Erben, in Amriswil. Unter dieser Firma sind Helena Rutishauser, welche Einzelunterschrift führt; Roland Rutishauser, welcher Kollektivprokura zu zweien führt, und Monika Rutishauser (mit vormundschaftlicher Einwilligung), ohne Unterschrift, alle von und in Amriswil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 25. 1. 1977 begonnen hat. Transporte (Sachtransporte). Freihofstrasse 2, 8580 Amriswil.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Locarno

2 agosto 1985
Altofida S.A., in Ascona, l'esecuzione di mandati fiduciari (FUSC del 3. 8. 1984, n. 179, p. 2789). Dott. Enzo Tognola e Amanda Pedrazzi, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono cancellate. Riccardo Giorgio Zucconi, da e in Ronco sopra Ascona, è nominato nuovo amministratore unico con firma individuale.

2 agosto 1985
Confezioni di Walter Balestra, in Gerra (Gambarogno) (FUSC del 31. 5. 1965, n. 124, p. 1712). Questa ragione sociale è cancellata per cessione del commercio.

2 agosto 1985
«Synjeco» – Pietre sintetiche Co. S.A., in Brissago (FUSC del 1. 7. 1958, n. 150, p. 1785). Antonio Baccalà, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è cancellata. Alberto Baccalà è nominato nuovo amministratore unico con firma individuale; la sua firma quale procuratore è cancellata. È conferita firma collettiva a due a Antonio Baccalà, da e in Brissago.

2 agosto 1985
Schindler Ascensori e Motori S.A., in Locarno, la fabbricazione, il commercio, ecc., di ascensori, ecc. (FUSC del 16. 7. 1985, n. 162, p. 2733). La firma di Heini Portmann è cancellata.

Ufficio di Lugano

2 agosto 1985
L & C SA, in Lugano, via delle Aie 1, c/o Setrimex SA (nuova iscrizione). Data dello statuto: 25. 7. 1985. Scopo: la ricerca, lo studio, la progettazione, la produzione, la compra-vendita, l'importazione e l'esportazione di sistemi di prefabbricazione; partecipazione singolarmente a gare d'appalto o in joint venture; le consulenze, il training del personale. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione da 1 o più membri: Luca Borri, di nazionalità italiana in Kuwait City, presidente; Eros Tomio, da Lugano in Camignolo, membro, e Silvia Bottinelli nata Lühti, da Barbengo in Lugano, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e del membro Eros Tomio.

2 agosto 1985
Banca Procredito S.A., succursale di Lugano (FUSC del 19. 7. 1984, n. 166, p. 2598), società anonima con sede principale a Friburgo. La firma di Alfred Matter, già membro, è estinta. Rupert Blattmann, già vice-presidente, è ora membro con firma collettiva a due come finora. Firma collettiva a due è stata conferita a Fritz Köhli, da Kallnach in Seedorf BE, vice-presidente.

2 agosto 1985
Delta Management and Software Development in liquidazione, in Lugano, società anonima (FUSC del 19. 6. 1984, n. 140, p. 2198). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

2 agosto 1985
CEDA Centro Elaborazione Dati S.A., in Breganzona (FUSC dell'8. 7. 1983, n. 156, p. 2379). Nuova ragione sociale: **Ceda Informatica S.A.** Statuto modificato: 30. 7. 1985.

2 agosto 1985
Fruttagruma S.A., in Lugano, prodotti ortofrutticoli, ecc. (FUSC del 6. 5. 1975, n. 104, p. 1227). Enos Bottinelli, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Elio Bianchi, già presidente, è ora amministratore unico, ora con firma individuale.

2 agosto 1985
Sutto Vettore, precedentemente a Breganzona, materiali per l'edilizia, ecc. (FUSC del 29. 7. 1982, n. 173, p. 2465). Nuova sede: Pambio-Noranco.

2 agosto 1985
Beratende Ingenieure Scherler, Aktiengesellschaft für Installationsplanung, succursale di Pregassona (FUSC del 25. 9. 1978, n. 224, p. 2958), società anonima con sede principale a Berna. Questa ragione sociale è cancellata per soppressione della succursale.

2 agosto 1985
Pagani & Wullschleger S.A. – Studio fiduciario, in Lugano (FUSC del 6. 10. 1978, n. 234, p. 3081). Procura individuale è stata conferita a Emilio Martinenghi, da Gerra (Verzasca) in Cureglia.

2 agosto 1985
Akbas Aminoel, in Bironico. Titolare: Aminoel Akbas, di nazionalità turca in Ronco sopra Ascona. Scopo: esercizio di un negozio di alimentari «Usego».

2 agosto 1985
Citicorp Bank (Switzerland) AG, succursale di Lugano, in Lugano (FUSC del 20. 3. 1985, n. 66, p. 1078), società anonima con sede principale a Zurigo. Le firme di John C. Botts, Max Hochuli, Bernard Bozonet, già membri, e Roy H. Dickerson, già presidente, sono estinte. Firma individuale è stata conferita a Heinz P. Barandun, da Feldis/Veulden in Zurigo, membro. Firma collettiva a due con un altro membro del consiglio d'amministrazione è stata conferita a Glen R. Moreno, di nazionalità americana in Londra (GB), vice-presidente.

Ufficio di Mendrisio

2 agosto 1985
Denarul S.A., in Novazzano, la produzione e la vendita di articoli regalo, ecc. (FUSC del 24. 7. 1985, n. 169, p. 2849). L'amministratore unico Jean Lutz è ora domiciliato a Novazzano.

2 agosto 1985
Rocco e Ruth Montereale, in Vacallo, gestione albergo Conca Bella (FUSC del 17. 7. 1985, n. 163, p. 2754). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

2 agosto 1985
Ruth Montereale, in Vacallo. Titolare della ditta individuale è Ruth Montereale nata Herren, da Mühleberg in Vacallo; debitamente autorizzata dal marito. Gestione dell'albergo «Conca Bella». 6833 Vacallo.

2 agosto 1985
Gabriella Codoni, in Mendrisio. Titolare della ditta individuale è Gabriella Codoni nata Trisi, da Cabbio in Mendrisio, debitamente autorizzata dal marito. Gestione «Autobar Codoni». Via G. Bernasconi 31, 6850 Mendrisio.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau d'Aigle

1er août 1985
M. Canapa, à Bex, rue Centrale 17. Titulaire: Mario Canapa, de et à Bex. Service, vente et réparation d'électronique de divertissement.

1er août 1985
Rose-Marie Beaud, à Lavey-Morcles, exploitation du café-restaurant National (FOSC du 21. 6. 1982, p. 2012). Raison radiée par suite de cessation d'exploitation.

2 août 1985
Soutter, Moulin Neuf S.A., à Aigle (FOSC du 4. 12. 1984, p. 4310). Jean-Pierre Imhoos a démissionné; sa signature est radiée. Claude Bugnion, secrétaire inscrit, reste seul administrateur et signe désormais individuellement. La procuration conférée à Armand Kaehr est éteinte. Nouvelle adresse: Pré-Yonnet 21, Beau-Soleil B, c/o Armand Kaehr.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

2 août 1985
Société de Laiterie de la Méliriaz/Puidoux, à Puidoux, société coopérative (FOSC du 27. 7. 1976, p. 2148). Le président Marc Vuichoud, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Francis Rogivue, de Châtillens, à Puidoux, est président, signant collectivement à deux.

Bureau de Lausanne

2 août 1985
Socochim S.A., à Pully, chemin de Chamblandes 47. Nouvelle société anonyme. Statuts: 25 juillet 1985. But: commerce de produits chimiques et pharmaceutiques et tout équipement et matériel de laboratoire. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: André Favre, de et à Pully.

2 août 1985
Sopernom S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 1. 4. 1969, p. 723). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Yvan de Rham, de Giez, à Ecublens VD.

2 août 1985
Eveline Fagioni, précédemment à Ecublens VD (FOSC du 2. 11. 1982, p. 3493). Siège transféré à Crissier, rue du Montassé 1. Titulaire: Eveline Fagioni, de Saanen, à Bussigny-près-Lausanne. Commerce de récipients ménagers hermétiques.

2 août 1985
Sogeva S.A., à Lausanne, avenue Villamont 19. Nouvelle société anonyme. Statuts: 25 juillet 1985. But: concourir au rayonnement de l'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne (EPFL) et au développement de ses relations avec les milieux extérieurs et au développement économique en général; favoriser les relations entre les milieux scientifiques d'une part et les milieux économiques, notamment industriels, et le public d'autre part; gestion et valorisation d'innovations scientifiques et techniques; commerce, représentation et vente de tous produits, procédés, services, idées ou inventions, et toutes études, notamment études de marchés, y relatives; participation à toutes entreprises industrielles, commerciales, financières, immobilières ou agricoles; opérations fiduciaires. Capital entièrement libéré: fr. 500 000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC et Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Administration: 7 membres au moins: Jean Edouard Wahl, de Genève, à Onex, président; Pierre Immer, de et à Lausanne, vice-président; Sylvia Buchli, de Scharans, à Pully, vice-présidente; Pierre Charpié, de Bévilard, à Lausanne, secrétaire; Martin Mäder, de Mühleberg, à Winterthour, trésorier; Manfred Balteschwiler, de Laufenburg, à Belp; Christoph Burckhardt, de Zurich, à Renens; Pierre-André Grandchamp, de Puidoux, à Münchenstein, et Emanuel Mooser, de Mels, à Saint-Sulpice VD; tous avec signature collective à deux.

2 août 1985
Mario Tosato, à Lausanne, chemin Isabelle-de-Montolieu 145. Titulaire: Mario Tosato, d'Italie, à Lausanne. Ponçage et imprégnation de parquets; traitement de sols; pose de moquettes.

2 août 1985
Odra S. à r. l., à Lausanne, avenue du Temple 65. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 26 juillet 1985. But: travaux de peinture et de rénovation. Capital: fr. 20 000. Associés-gérants avec signature collective à deux: Zbigniew Wroblewski, de Pologne (SPN), à Lausanne, et Jerzy Reut, de Pologne (SPN), à Ecublens VD, chacun pour une part de fr. 10 000. Publications: FOSC.

Bureau de Nyon

2 août 1985
Clinique de Genolier S.A., à Genolier, exploitation d'une clinique médico-chirurgicale (FOSC du 1. 8. 1985, p. 2954). Roland Lavanchy, de Savigny, à St-Sulpice VD, est nommé secrétaire, hors conseil; il signe collectivement à deux avec un administrateur.

2 août 1985
Société Immobilière du Château de Chéserex I S.A., à Chéserex (FOSC du 21. 11. 1979, p. 3681). L'administrateur Jean Bischofberger a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle administratrice unique, avec signature individuelle: Lillemor Schaar, de et à Genève.

Bureau d'Orbe

2 août 1985
Bernhardi Sattler, informatique, à Juriens (FOSC du 9. 3. 1984, p. 855). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

2 août 1985
Caisse de crédit mutuel de Chavornay, à Chavornay, société coopérative (FOSC du 8. 6. 1983, p. 1976). Statuts modifiés le 26 mars 1985 sur un point non soumis à publication.

Bureau d'Oron

2 août 1985
Fotolabo Club Holding S.A., à Ropraz (FOSC du 6. 8. 1985, p. 3020). Reprise de biens: après sa constitution, la société reprendra la totalité du capital-actions de la société Fotolabo Club S.A., à Ropraz, pour le prix de fr. 34 000 000. Statuts modifiés le 30 juillet 1985.

Bureau de Rolle

1er août 1985
Menuiserie Goël S.A., à Rolle (FOSC du 4. 2. 1982, p. 370). L'administrateur Louis Goël a démissionné, sa signature est radiée.

2 août 1985
Cave des viticulteurs, Gilly et environs, à Gilly, société coopérative (FOSC du 1. 8. 1978, p. 2418). Jean-François Henny, secrétaire-caissier, a démissionné; sa signature est radiée. Est nommée secrétaire-caissière avec signature collective à deux: Martine Probst, de Finsterhennen, à Bursinel.

Bureau de Vevey

1er août 1985
VTS, Vevey Turbosystems S.A. (VTS, Vevey Turbosystems A.G.) (VTS, Vevey Turbosystems Ltd), à Vevey. Nouvelle société anonyme selon statuts du 25 juillet 1985. But: achat, vente, importation, exportation, conception, production, assemblage, montage, installation et maintenance de groupes de turbomachines industrielles et de compresseurs entraînés par moteur électrique et turbine à gaz; acquisition, développement, vente, cession ou exploitation de brevets en cette matière. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré et divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil de 3 membres ou plus. Jean-Pierre Clavel, de Moudon, à Renens, est président; Laurent Gremaud, d'Echarlens, à Bellmund, est vice-président, et Jean-Pierre Mottu, de Genève, à Lutry, est secrétaire. Les administrateurs signent collectivement à deux. Adresse sociale: rue des Deux Gares 6, c/o Ateliers de Constructions mécaniques de Vevey S.A.

1er août 1985
Compagnie du Chemin de fer Vevey-Chexbres, à Vevey, société anonyme (FOSC du 4. 10. 1978, p. 3054). Le vice-président Charles Borgeaud, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Bernard Bovy, de Corsier-sur-Vevey, à Chexbres, est vice-président, signant collectivement à deux. Les administrateurs Pierre Beausire et Pierre Rochat, décédés; André Brocard, démissionnaire, sont radiés. Nouveaux administrateurs sans droit à la signature: Pierre Aguet, de Lutry, à Vevey; André Châtelain, de Tramelan, à Corseaux, et François-Xavier Savoy, d'Attalens, à Lausanne.

1er août 1985
Compagnie des chemins de fer électriques veveysans, à Vevey, société anonyme (FOSC du 22. 2. 1985, p. 702). André Châtelain, de Tramelan, à Corseaux, et Michel Rau, d'Yverdon-les-Bains, à La Tour-de-Peilz, sont administrateurs, sans droit à la signature.

1er août 1985
Société de la Laiterie de Vernex, à Montreux, société coopérative (FOSC du 24. 4. 1962, p. 1201). L'administrateur Oscar Morier, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

2 août 1985
Laboratoires RTA S.A., à La Tour-de-Peilz, techniques et applications en chimie, etc. (FOSC du 14. 1. 1976, p. 111). L'administratrice Nicole Renaud se nomme maintenant Viret, originaire de Villars-Tiercelin (mariage). Nouvelle adresse sociale: rue des Marronniers 9, à Vevey. Domicile inchangé.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

12 juillet 1985
Gétaz Romang S.A., succursale d'Yverdon, à Yverdon-les-Bains, matériaux de construction, etc. (FOSC du 23. 5. 1985, p. 1995), avec siège à Vevey. Victor de Gautard n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Marcel Rey, directeur général inscrit, est nommé administrateur; il continue à signer collectivement à deux.

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

2. August 1985
Stephan Aebi, in Susten, Gemeinde Leuk. Inhaber der Firma ist Stephan Aebi, von Walterswil BE, in Leuk. Druckerei, Fotoatelier. Gampinen.

Bureau de St-Maurice

2 août 1985
Deléglise et Michaud, Médran-Sports SA, à Bagnes (FOSC du 9. 4. 1985, p. 1336). Statuts modifiés le 5. 7. 1985. Nouvelle raison sociale: **Deléglise, Médran-Sports SA.**

Bureau de Sion

1er août 1985
S.I. Debons & Cie S.A., à Sion, achat, gestion, administration de biens immobiliers (FOSC du 9. 5. 1973, no 107, p. 1329). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 juillet 1985, la société a modifié les statuts. Nouvelle raison sociale: **S.I. Rey & Cie S.A.** Gilbert Debons, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Alexandre Rey, de Chermignon, à Vernier GE, a été nommé administrateur unique, avec signature sociale individuelle. Adresse actuelle de la société: c/o Sionic S.A., chemin St-Hubert, 1950 Sion.

1er août 1985
Charles et Jean-Marc Sermier, à Sion, vitrerie (FOSC du 14. 5. 1980, no 111, p. 1621). Bernard Perrier, de et à Sion, est entré comme associé. Nouvelle raison sociale: **Sermier Charles et Jean-Marc, et Bernard Perrier SNC, Sion.** Adresse actuelle de la société: rue St-Hubert, 1950 Sion.

1er août 1985
Boulnoix Pierre-Antoine, à Vétroz. Le chef de la maison est Pierre-Antoine Boulnoix, de et à Vétroz. Exploitation d'un magasin de radio-TV et réparations.

1er août 1985
W. P. de Stoutz, à Sion, fabrication et vente de matériel pour le traitement des produits alimentaires (FOSC du 25. 5. 1966, no 171, p. 2391). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (départ du titulaire).

2 août 1985
Société Coopérative des Remontées Mécaniques de la Région du Mont de Mandelon à Euseigne/Hérémence, à Euseigne, commune de Hérémence (FOSC du 10. 12. 1975, no 289, p. 3294). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 3 mai 1985, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Société Coopérative des Remontées Mécaniques de la Région du Mont de Mandelon à Euseigne/Hérémence, en liquidation,** par Jean-René Dayer, secrétaire-caissier, inscrit, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les pouvoirs des administrateurs: Jules Sierro, Jean-Jacques Theytaz, Prosper Morand et Charles Sierro sont éteints.

2 août 1985
Taemex S.A., à Sion. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 22 juillet 1985. But: import, export de tous articles concernant l'habitation, l'orfèvrerie, la consommation, l'informatique et des biens divers, la participation à toutes sociétés ou opérations financières ou immobilières et commerciales. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur entièrement libéré. Organes de publication: Bulletin officiel du canton du Valais et, lorsque la loi l'exige, la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Actuellement: Alain Piollé, de et à Sion, administrateur unique, avec signature sociale individuelle. Adresse: avenue du Midi 10, 1950 Sion.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

2 août 1985
J.-P. Baumann, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de verres de montres, en faillite (FOSC du 16. 10. 1979, no 242, p. 3275). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par ordonnance du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds du 26. 6. 1985. Le titulaire continue l'exploitation de son commerce. L'inscription subsiste.

2 août 1985
Optique, Gagnebin et Cie, à La Chaux-de-Fonds, société en nom collectif (FOSC du 12. 4. 1972, no 85, p. 921). Par suite de l'introduction d'une nouvelle dénommination, l'adresse est: place du Marché 6.

2 août 1985
Freddy von Kaenel, à La Chaux-de-Fonds, traiteur-comestibles, à l'enseigne «Au Coq d'Or» (FOSC du 7. 2. 1980, no 31, p. 428). Par suite de l'introduction d'une nouvelle dénommination, l'adresse est: place du Marché 8.

2 août 1985
Confiserie Frischknecht, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 22. 9. 1980, no 222, p. 3115). Par suite de l'introduction d'une nouvelle dénommination, l'adresse est: place du Marché 10.

2 août 1985
Frédy Bourquin, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'un commerce de meubles, tapis, rideaux (FOSC du 15. 3. 1965, no 61). Par suite de l'introduction d'une nouvelle dénommination, l'adresse est: place du Marché 12.

Bureau de Neuchâtel

2 août 1985
Cisac S.A. fabrique de produits alimentaires, à Cressier (FOSC du 17. 3. 1983, no 64, p. 891). L'administrateur sans signature Erich Ritzmann a démissionné. Hans Gammenthaler, de Sumiswald, à Langendorf, est nommé administrateur, sans signature. Günter-Ludwig Raab est actuellement domicilié à Saint-Blaise.

2 août 1985
Fabriques de Tabac Réunies S.A., à Neuchâtel (FOSC du 2. 8. 1984, no 178, p. 2775). La signature de Max Kleiner, sous-directeur, est radiée.

Genève – Genf – Ginevra

Rectifications
Charmilles Technologies SA, à Genève (FOSC du 24. 7. 1985, p. 2850). Signature collective à deux a été conférée à Gustavo Meier (et non pas Gustave), de Schönenwerd, à Tannay, sous-directeur.

Elf Aquitaine International SA, à Genève (FOSC du 25. 7. 1985, p. 2864). Procuration collective avec un administrateur a été conférée à John Allinson (et non pas Allison) de France, à Ambilly (F).

31 juillet 1985
Danielle Chassot, à Thônex, café-restaurant (FOSC du 13. 11. 1981, p. 3585). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 25. 3. 1985, confirmé par arrêt de la Cour de justice du 23. 5. 1985.

31 juillet 1985
J. Figueras et M. Linares, à Genève, café-restaurant, société en nom collectif (FOSC du 29. 1. 1982, p. 314). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

31 juillet 1985
Belimex, J. Hubeny-Belsky & Cie, à Genève, importation et commerce de matériaux de construction, etc., société en nom collectif (FOSC du 15. 2. 1982, p. 493). Par suite du transfert de son siège à La Tour-de-Peilz, la société a été inscrite au registre du commerce de Vevey (FOSC du 29. 7. 1985, p. 2906). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre du commerce de Genève.

31 juillet 1985
Rolf E. Iller, à Genève, conseil et courtage dans le domaine immobilier (FOSC du 26. 3. 1980, p. 993). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

31 juillet 1985
Melport, Irène Nunes, à Genève, rue Jean-Louis Hugon 1. Chef de la maison: Irène Nunes, de Welschenrohr, à Genève. Importation et exportation de vêtements prêt-à-porter, chaussures et divers articles s'y rapportant.

31 juillet 1985
Kirex, J. Pfau, à Collonge-Bellerive, chemin du Fosseau 8. Chef de la maison: Jean Pfau, de Genève, à Collonge-Bellerive. Recherche, synthèse, préparation et vente de nouveaux composés, principalement de composés optiquement actifs, pour l'industrie et la recherche chimiques; octroi de licences de fabrication s'y rapportant.

31 juillet 1985
«Cogenet» M. Savary, à Thônex, entreprise de nettoyage de bureaux et de bâtiments (FOSC du 28. 2. 1983, p. 688). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Anières, chemin des Champs-Lingot 40.

31 juillet 1985
J-L. et R. Zamora, à Genève, café-restaurant (FOSC du 18. 1. 1982, p. 167). Nouvelle adresse: place des Eaux-Vives 10. Nouvelle enseigne: «Au Relais». José-Luis Zamora est maintenant originaire de Genève.

31 juillet 1985
E. Zurcher, à Genève, conseils en matière d'organisation bancaire et financière (FOSC du 25. 5. 1984, p. 1906). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 12. 6. 1985, confirmé par arrêt de la Cour de justice du 16. 7. 1985.

31 juillet 1985
Nicofico SA, en liquidation, à Genève, participations (FOSC du 10. 8. 1984, p. 2879). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

31 juillet 1985
Daiwa (Switzerland) SA, à Genève, exercice d'une activité financière (FOSC du 3. 6. 1985, p. 2132). Par suite du transfert de son siège à Zurich, la société a été inscrite au registre de Zurich (FOSC du 26. 7. 1985, p. 2874). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

31 juillet 1985
Société Immobilière rue des Eaux-Vives 94, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 3. 1982, p. 691). Transformation des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en 500 actions de fr. 100 nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. But modifié: posséder, pour le compte de ses actionnaires, les parts de copropriété par étages de l'immeuble sis à Genève, rue des Eaux-Vives 94/rue de l'Avenir 9. Nouveaux statuts du 24. 7. 1985.

31 juillet 1985
Gerimpex SA, à Genève, commerce de boissons et produits alimentaires (FOSC du 11. 12. 1984, p. 4416). Nouvelle raison sociale: **CG Gerimpex SA.** Statuts modifiés le 26. 7. 1985.

31 juillet 1985
Horexim SA, à Genève, commerce de tous matériaux de construction (FOSC du 13. 7. 1981, p. 2244). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Horexim SA, en liquidation.** Liquidatrice: Servan Fiduciaire Genève SA, à Genève. Roger Merkli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: rue de Hesse 10, chez Servan Fiduciaire Genève SA.

31 juillet 1985
Sogenit SA, à Genève (FOSC du 28. 8. 1980, p. 2873). But modifié: commerce de tous produits et matières premières, notamment en matière pharmaceutique et chimique, ainsi que dans le domaine des minerais et des concentrés miniers; assistance technique à des tiers; participations. Statuts modifiés le 19. 7. 1985. Alfred Lucain, Stylianos Karageorgis, John Rindom, Eugène Nussbaum et Georges Wagner ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Hans Rudolf Bärtschi, jusqu'ici directeur, est administrateur unique, avec signature individuelle.

31 juillet 1985
Fidaudit Revision SA, à Genève (FOSC du 28. 5. 1984, p. 1940).
Horwath Fiduciaire & Revision SA, Genève, à Genève (FOSC du 25. 7. 1985, p. 2863)

L'administrateur Marc Baly est originaire de Rüschegg (et non pas de Berne).

31 juillet 1985
Decinter SA, à Genève, achat, vente de tous objets en relation avec la décoration d'intérieur, etc. (FOSC du 10. 12. 1982, p. 3959). J. Jackie Teyssandier, de France, à Ambilly (F), est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

31 juillet 1985
Grosvenor Oceanic Trust Company SA, à Genève, administration de trusts, etc. (FOSC du 22. 6. 1983, p. 2179). Gérard Ody n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges N. de Preux, de Grône, à Genève, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

31 juillet 1985
Kratz & During AG, à Onex, développement, fabrication et vente d'outillages spéciaux (FOSC du 2. 11. 1983, p. 3778). Alois Strässle n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

31 juillet 1985
Robert Lullin SA, à Genève, gérance de fortunes, etc. (FOSC du 15. 4. 1985, p. 1421). René Moreillon n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

31 juillet 1985
Proforex SA, à Genève, achat et vente de produits et articles de toute nature, etc. (FOSC du 6. 12. 1984, p. 4348). Nico Jullian n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Hubert Weber a été nommé président du conseil; il continue à signer collectivement à deux.

31 juillet 1985
Société Immobilière Rue du Rhône 68, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 7. 1976, p. 2008). Nouvelle adresse: rue du Rhône 68, chez Banque Rohner SA.

31 juillet 1985
The Royal Bank of Canada (Suisse), à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 3. 1985, p. 1175). Signature collective à deux: Mario Baruch-Jampolski, des Pays-Bas, à Lausanne, directeur général adjoint, et Jürg Hofer, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur adjoint. Procuration collective à deux a été conférée à René Schaller, de Rebeuvelier, à Genève.

31 juillet 1985
Selfixat SA, à Genève, études scientifiques, etc. (FOSC du 22. 8. 1980, p. 2821). Nouvelle adresse: rue Guillaume-de-Marcossay 14, chez Georges Martin.

31 juillet 1985
Uniservice SA, à Genève, conseil et étude en matière de crédit, etc. (FOSC du 13. 8. 1984, p. 2903). Daniel Olehanski, de France, à Genève, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Patrick Fenal, d'Avenches, à Genève, directeur.

31 juillet 1985
Agrican SA, à Genève, commerce à l'étranger de biens immobiliers (FOSC du 8. 5. 1984, p. 1635). Nouvelle raison sociale: **GKM Habitat SA.** Capital porté de fr. 50 000 à fr. 500 000 par l'émission de 450 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 500 000, libéré à concurrence de fr. 300 000, divisé en 500 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 29. 7. 1985. Administration: Willy Meylan, nommé président; Jésus Galan, d'Espagne, à Versoix, vice-président, et Jean-Pierre Kunz, de Genève, à Orsières, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

31 juillet 1985
Asbic SA, à Genève, opérations dans le domaine des assurances (FOSC du 28. 10. 1982, p. 3442). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 75 000 par l'émission de 250 actions de fr. 100 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 25 000. Capital: fr. 75 000, entièrement libéré, divisé en 750 actions de fr. 100 au porteur. Statuts modifiés le 18. 7. 1985.

31 juillet 1985
Gieg SA, à Genève, rue du Cendrier 15, chez Hunziker Associates SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 7. 1985. But: importation, exportation et commerce de produits de diverses natures, notamment dans le domaine de la maroquinerie et des jouets. Capital: fr. 75 000, entièrement libéré, divisé en 75 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: lot de tapis selon inventaire du 14. 7. 1985, pour fr. 47 000, mobilier et machines de bureau pour fr. 1999, stock de marchandises selon inventaire du 30. 6. 1985, pour fr. 22 000, une voiture automobile Austin Mini Métro HL 1982 pour fr. 4000 et droits de distribution exclusive en Suisse de Paddington Bear pour fr. 1, soit au total fr. 75 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roger F. Hunziker, de Bâle, à Veyrier, président, et Enrique Marles, d'Ufhusen, à Genève, secrétaire. Signature individuelle du président et collective à deux du secrétaire. Signature individuelle a été conférée à John Gogol, de Grande-Bretagne, à Genève, directeur.

31 juillet 1985
Investia SA, à Genève, rue du Rhône 84. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 7. 1985. But: toutes opérations d'investissement dans le domaine de l'hôtellerie, de la restauration et du tourisme, gestion de tels fonds de commerce, ainsi que prise de participations dans des sociétés similaires; toutes opérations immobilières à l'étranger. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre D. Givel, de Payerne, à Pully, administrateur unique. Signature individuelle de l'administrateur ou de Chérif Bebawi, du Liban, à Pully, directeur.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

1er août 1985
Georges Fahrni, à Delémont. Le chef de la maison est Georges Fahrni d'Ériz, à Delémont. Agent dans la location de personnel. Rue du Marché 5.

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

339507. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1985.
Velopa AG, Binzstrasse 9, **8045 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Umlegbare Absperrpfosten aus Metall zur Freihaltung von Autopark- und anderen Abstellplätzen sowie von Zufahrtswegen, Hofeinfahrten und dergleichen.
(Int. Kl. 6)

AUTOPA

339508. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1985.
USM (Schweiz) – USM (Switzerland), Letzigraben 176, **8047 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **210500.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Mai 1985 an.

Thermoplastisches polymerisches Versteifungsmaterial für die Verwendung an Arbeitsstücken (Handtaschen, Reisegepäck, Schuhen) und an Materialien verschiedener Art (Leder, Plastik und dergleichen), speziell zur Versteifung der Enden an Schuhoberteilen.
(Int. Kl. 17)

TRU-LINE

339509. Date de dépôt: 6 mai 1985.
Philippe P. Jacques, 19, chemin Château-Sec, **1009 Pully.** – Fabrication et commerce.

Cartes à tous usages, pouvant contenir et communiquer des informations de tous genres, par n'importe quels moyens.
(Cl. int. 9, 16)

INFOCARD MAG

339510. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1985.
Rivella International AG, Industrieweg 14, **4852 Rothrist.** – Fabrikation und Handel.

Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke einschliesslich diätetische Getränke, Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von alkoholfreien Getränken.
(Int. Kl. 5, 32)

RIVI

339511. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1985.
Kupferdraht-Isolierwerk AG Wildegg, 5103 Wildegg. – Fabrikation.

Elektrokabel europäischer Herkunft.
(Int. Kl. 9)

EUROWIL

339512. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1985.
Kupferdraht-Isolierwerk AG Wildegg, 5103 Wildegg. – Fabrikation.

Elektrokabel europäischer Herkunft.
(Int. Kl. 9)

EUROPUR

339513. Date de dépôt: 7 mai 1985.
Loco-Projets S.A., 16, place de Cornavin, **1201 Genève.** – Commerce.

Supports de données magnétiques contenant des programmes; manuels, livres et publications d'enseignement.
(Cl. int. 9, 16)

LOCOWARE

339514. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1985.
Beutler Bern AG, Tavelweg 26, **3006 Bern.** – Handel.

Bekleidungsstücke.
(Int. Kl. 25)

WORDS

339515. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1985.
Coop Zürich LVZ, Turbinenstrasse 30, **8005 Zürich.** – Handel.

Weine aus der Ostschweiz.
(Int. Kl. 33)

BÖTTCHER

339516. Date de dépôt: 7 mai 1985.
Coop Zürich LVZ, Turbinenstrasse 4, **8005 Zurich.** – Commerce.

Vins vaudois.
(Cl. int. 33)

DUC AMEDEE

339517. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1985.
Coop Zürich LVZ, Turbinenstrasse 30, **8005 Zürich.** – Handel.

Weine aus der Ostschweiz.
(Int. Kl. 33)

KANNENGIESSER

339518. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1985.
Coop Zürich LVZ, Turbinenstrasse 30, **8005 Zürich.** – Handel.

Walliser Weine.
(Int. Kl. 33)

LES PILLARDS

339519. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1985.
Coop Zürich LVZ, Turbinenstrasse 30, **8005 Zürich.** – Handel.

Weine aus der Ostschweiz.
(Int. Kl. 33)

ZUM WYSCHÄNK

339520. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1985.
Coop Zürich LVZ, Turbinenstrasse 30, **8005 Zürich.** – Handel.

Weine aus der Ostschweiz.
(Int. Kl. 33)

ZU REBLEUTEN

339521. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1985.
Wilhelm Müssig Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Robert-Bosch-Strasse 10, **Gärtringen** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Baumaterialien, Treppen, Treppenteile, Trittstufen, Geländer, Türen, Türrahmen, Fenster, Fensterrahmen, Abschrankungen, alle vorgenannten Waren aus Metall; Schlosserwaren und Kleineisenwaren, Schwimmbadleitern aus Edelstahl, Haltestangen für Schwimmbäder aus Edelstahl. Baumaterialien, Rohre für Bauzwecke, Treppen, Treppenteile und Trittstufen, Geländer, Türen, Türrahmen, Fenster, Fensterrahmen, alle diese Waren nicht aus Metall. Spiele, Spielzeug, nämlich Kinderspielplatzgeräte.
(Int. Kl. 6, 19, 28)

MÜSSIG

339522. Date de dépôt: 8 mai 1985.
Trybol AG, Rheinstrasse 84, **8212 Neuhausen am Rheinfall.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **207623.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 décembre 1984.

Produits pour les soins des cheveux.
(Cl. int. 3)

TOMAII

339523. Date de dépôt: 12 mars 1985.
Les Frères Dubois, le Petit Versailles, **1096 Cully.** – Production et commerce. – Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no **209049.** Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 janvier 1985.

Vins.
(Cl. int. 33)

TROIS SOLEILS

339524. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1985.
The Dow Chemical Company, Midland (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel.

Kunstharze in Form von Granulaten und Perlen; Formstücke aus Plastik-Schaumstoff zur Verwendung als schützendes Verpackungsmaterial für elektronische Apparate und Geräte und andere zerbrechliche Waren.
(Int. Kl. 1, 17)

TECHMATE

339525. Date de dépôt: 1er mai 1985.
UVAVINS (Cave de la Côte), 1111 Tolochenaz. – Commerce. – Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no **208934.** Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 mars 1985.

Produits vinicoles de toutes provenances.
(Cl. int. 33)

ROUSSARD

339526. Date de dépôt: 1er mai 1985.
UVAVINS (Cave de la Côte), 1111 Tolochenaz. – Commerce. – Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no **208933.** Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 mars 1985.

Produits vinicoles de toutes provenances.
(Cl. int. 33)

ROUCOULADE

339527. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1985.
Metrohm AG (Metrohm S.A.) (Metrohm Ltd.), Oberdorfstrasse 68, **9100 Herisau.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **210981.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Mai 1985 an.

Geräte, Bestandteile und Übertragungsmittel der Hochfrequenz-Technik und Elektro-Akustik; physikalisch-chemische Mess- und Regelgeräte einschliesslich Zubehör.
(Int. Kl. 9)

METROHM

339528. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1985.
Geberit AG, Schachenstrasse 77, **8645 Jona.** – Fabrikation und Handel.

Sanitäre Apparate und Anlagen sowie elektro-thermische Apparate für die Hygiene.
(Int. Kl. 11)

PROPOMAT

339529. Date de dépôt: 9 mai 1985.
Charles Zehnder, 40, Grand'Rue, **1196 Gland.** – Production.

Boissons alcooliques (vin blanc).
(Cl. int. 33)

GLANNIS

339530. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1985.
Hardinge Brothers, Inc., 1420 College Avenue, **Elmira** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **211781.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Mai 1985 an.

Drehbänke (einschliesslich Feinbearbeitungsmaschinen und Fassondrehbänke), Spannfuttermaschinen, Fräsbänke und Teile davon, Spannzangen, Schnellspannfutter, Spannzangenschaltvorrichtungen, Vorschubfinger, Spannfutter und Einsätze dazu, Klemmhülsenanschläge.
(Int. Kl. 6, 7)

HARDINGE

339531. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1985.
Coop Zürich LVZ, Turbinenstrasse 30, **8005 Zürich.** – Handel.

Weine aller Arten.
(Int. Kl. 33)

LES LISERONS

339532. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1985.
International Playtex, Inc., 700 Fairfield Avenue, **Stamford** (Connecticut, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **211778.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. April 1985 an.

Textilstückwaren und Unterwäsche.
(Int. Kl. 24, 25)

SPANETTE

339533. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1985.
Hefti Aktiengesellschaft (Hefti Société anonyme) (Hefti Limited) (Hefti Società anonima), Hohlstrasse 507, **8048 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **210683.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Mai 1985 an.

Chemische Erzeugnisse für industrielle Zwecke.
(Int. Kl. 1)

ANTITENS

339534. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1985.
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **210503.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Mai 1985 an.

Seifen, Wasch-, Putz-, Reinigungs-, Bleich- und Scheuermittel; Reinigungsgeräte; Toilettengeräte; Wirkstoffe und Trägerstoffe für die Reinigung, das Bleichen und Scheuern; Bodenwachse (hart, flüssig, Emulsion); Möbel-, Tapeten-, Leder-, Polsterpflegemittel; Teppichshampoo; Autopolitur.
(Int. Kl. 3, 8, 21)

AJAX

339535. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1985.
Golden Grain Macaroni Co., 1111–139th Avenue, **San Leandro** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **210244.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Mai 1985 an.

Zubereiteter verpackter Reis und Fadennudelgericht.
(Int. Kl. 30)

RICE-A-RONI

339536. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1985.
AB Casco, Sickla Industriväg, Nacka, **Stockholm** (Schweden). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **210242.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Mai 1985 an.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, photographische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; künstliche und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand, Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel, Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln, Gerbstoffe, Klebstoffe für industrielle Zwecke. Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; Zahnputzmittel. Schleifmittel, Fussbodenpflegemittel.
(Int. Kl. 1, 3)

TVAX

339537. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1985.
Schwarz, Kompressoren, Austrasse 4, **8951 Fahrweid-Geroldswil.** – Fabrikation und Handel.

Leitungen zur Beförderung und Aufbereitung von Druckluft.
(Int. Kl. 6, 17)

POLITUB

339538. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1985.
G. Streuli & Co. AG, 8730 Uznach. – Fabrikation. – Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **208500** von G. Streuli & Co., Uznach. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Februar 1985 an.

Pharmazeutisches Präparat.
(Int. Kl. 5)

TUCALMEX

339539. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1985.
Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf; Korrespondenzadresse: Markenbüro, Postfach, 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Fungizide, Herbizide.
(Int. Kl. 5)

APELL

339540. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1985.
Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf; Korrespondenzadresse: Markenbüro, Postfach, 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Fungizide, Herbizide.
(Int. Kl. 5)

CAMARO

339541. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1985.
Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf; Korrespondenzadresse: Markenbüro, Postfach, 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Fungizide, Herbizide.
(Int. Kl. 5)

GALAXY

339542. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1985.
T. J. Smith and Nephew Limited, 81, Hessle Road, **Hull** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pflaster, Verbandmaterial, Desinfektionsmittel, Watte.
(Int. Kl. 5)

PRIMAPORE

339543. Date de dépôt: 20 mai 1985.
Lactina Suisse Panchaud SA., 1604 Puidoux. – Fabrication.

Aliment pour le bétail, en particulier pour chevaux.
(Cl. int. 31)

NUTREX

339544. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1985.
Alfex S.A., via alla Chiesa 17, 6962 Viganello. – Fabrikation und Handel.

Uhren.
(Int. Kl. 14)

CHANTEL

339545. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1985.
Glorex Bastel-Service Hedy & Jacques Waldvogel-Gloor, Ergolzstrasse 79, **4414 Füllinsdorf.** – Fabrikation und Handel.

Bastelmaterial zur Herstellung von Puppen, nämlich Puppenköpfe, Puppenperücken, Puppenbekleidung, Puppenschuhe, Puppenaccessoire, sowie Leim und Bemalungsmaterial; Anleitungshefte zum Basteln von Puppen; Pinsel.
(Int. Kl. 28)

GLOREX

339546. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1985.
Canada Dry Corporation Limited, The Industrial Estate, Athy (Kildare, Irland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **214115.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Mai 1985 an.

Alkoholfreie, kohlensäurehaltige Getränke und Extrakte zu deren Herstellung.
(Int. Kl. 32)

WINK

339547. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1985.
Lateltin AG, Haldenstrasse 31, **8045 Zürich.** – Handel.

Schottischer Whisky.
(Int. Kl. 33)

TILT

339548. Date de dépôt: 21 Mai 1985.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, **3007 Berne.** – Fabrication et commerce.

Aliments diététiques, fortifiants; fruits et légumes conservés, séchés et cuits, lait et autres produits laitiers, huiles et graisses comestibles; cacao, sucre, farines et préparations faites de céréales, biscuits, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles, miel.
(Cl. int. 5, 29, 30)

CERALINO

339549. Date de dépôt: 21 Mai 1985.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, **3007 Berne.** – Fabrication et commerce.

Aliments diététiques, fortifiants; fruits et légumes conservés, séchés et cuits, lait et autres produits laitiers, huiles et graisses comestibles; cacao, sucre, farines et préparations faites de céréales, biscuits, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles, miel.
(Cl. int. 5, 29, 30)

DINETTE

339550. Date de dépôt: 21 mai 1985.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, **3007 Berne.** – Fabrication et commerce.

Aliments diététiques, fortifiants; fruits et légumes conservés, séchés et cuits, lait et autres produits laitiers, huiles et graisses comestibles; cacao, sucre, farines et préparations faites de céréales, biscuits, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles, miel.
(Cl. int. 5, 29, 30)

DINOLINO

339551. Date de dépôt: 21 mai 1985.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, **3007 Berne.** – Fabrication et commerce.

Aliments diététiques, fortifiants; fruits et légumes conservés, séchés et cuits, lait et autres produits laitiers, huiles et graisses comestibles; cacao, sucre, farines et préparations faites de céréales, biscuits, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles, miel.
(Cl. int. 5, 29, 30)

MENULINO

Bilanzen – Bilans – Bilanci

American Express Bank (Switzerland) AG

Zwischenbilanz per 30. Juni 1985
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		38 000 409.31
Bankendebitoren auf Sicht		15 657 312.72
Bankendebitoren auf Zeit		514 564 340.46
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	375 590 570.49	
Wechsel und Geldmarktpapiere		37 459 091.95
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		9 478 185.05
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		37 821 939.51
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		7 004 652.95
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		171 487 937.96
– davon mit hypothekarischer Deckung	475 396.85	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		36 960 000.—
Wertschriften		93 449 871.57
Sonstige Aktiven		31 612 405.22
		993 496 146.70

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		43 367 272.79
Bankenkreditoren auf Zeit		389 823 875.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	293 468 875.—	
Kreditoren auf Sicht		142 822 691.44
Kreditoren auf Zeit		239 909 248.53
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	192 244 248.53	
Depositen und Einlagehefte		18 804 509.63
Kassenobligationen und Kassenscheine		38 091 000.—
Akzepte und Eigenwechsel		1 686 089.40
Sonstige Passiven		37 230 519.14
Aktienkapital		44 000 000.—
Gesetzliche Reserven		3 000 000.—
Andere Reserven		27 500 000.—
Spezialreserven		7 000 000.—
Gewinnvortrag		260 940.77
		993 496 146.70

Lavoro Bank AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1985
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		19 386 664.54
Bankendebitoren auf Sicht		47 401 366.36
Bankendebitoren auf Zeit		96 152 966.90
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	72 461 470.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		7 405 198.72
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		43 905 579.10
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		40 359 461.87
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		36 849 768.85
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		41 177 411.65
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		3 702 345.55
Wertschriften		25 937 016.20
Dauernde Beteiligungen		560 000.—
Sonstige Aktiven		2 635 066.17
		365 472 845.91

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		69 806 265.39
Bankenkreditoren auf Zeit		74 894 700.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	50 324 400.—	
Kreditoren auf Sicht		59 393 722.45
Kreditoren auf Zeit		8 170 751.65
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	8 170 751.65	
Sonstige Passiven		32 708 789.03
Kapital		60 000 000.—
Gesetzliche Reserve		14 050 000.—
Ausserordentliche Reserven		30 100 000.—
Rückstellungen		15 000 000.—
Vortrag vom Vorjahr		1 348 617.39
		365 472 845.91

Banque de l'Industrie et du Travail (Suisse) S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1985

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		2 452 693.50
Avoirs en banque à vue		9 901 805.22
Avoirs en banque à terme		27 662 110.65
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	25 436 337.06	
Effets de change et papiers monétaires		2 622 781.55
Comptes courants débiteurs en blanc		4 401 315.—
Comptes courants débiteurs gagés		5 203 603.98
Avances et prêts à terme fixe en blanc		4 844 515.30
Avances et prêts à terme fixe gagés		2 527 366.45
Titres		349 300.—
Autres postes de l'actif		2 292 013.67
		62 257 505.32

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		12 461 774.31
Engagements en banque à terme		28 990 232.15
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	28 683 474.76	
Créanciers à vue		4 176 163.06
Créanciers à terme		598 376.65
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	372 603.06	
Autres postes du passif		1 030 959.15
Capital		15 000 000.—
		62 257 505.32

	Fr.
Cautionnements, avals et garanties	5 836 457.25
Engagements par accréditifs irrévocables	7 922 721.20

Lloyds Bank International Limited, Londres
Succursales en Suisse

Bilan intermédiaire au 30 juin 1985
(sans compte de pertes et profits)

Actifs

	Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux		31 792 484.72
Avoirs en banque à vue		21 059 870.30
– dont avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et banques affiliées	8 245 873.58	
Avoirs en banque à terme		897 552 742.57
– dont avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et banques affiliées	471 236 652.64	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	678 949 267.73	
Effets de change et papiers monétaires		94 093 106.52
Comptes courants débiteurs en blanc		15 418 468.10
– dont créances envers des sociétés affiliées au siège principal	46 832.13	
Comptes courants débiteurs gagés		168 089 656.04
– dont créances gagées envers des sociétés affiliées au siège principal	2 099 819.39	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		163 449 883.34
Avances et prêts à terme fixe gagés		618 861 974.59
– dont garantis par hypothèque	3 970 330.35	
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		38 313 444.10
Titres		165 658 408.70
Immeubles à l'usage de la banque		31 374 605.76
Autres actifs		98 027 378.01
Total des actifs		2 343 692 022.75

	Fr.
Récapitulation des avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des sociétés affiliées	
Total des actifs	481 629 177.74

Passifs

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		62 851 302.78
– dont engagements auprès du siège principal, des autres succursales et banques affiliées	26 262 883.77	
Engagements en banque à terme		1 522 634 497.91
– dont engagements auprès du siège principal, des autres succursales et banques affiliées	1 015 068 050.—	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 043 846 584.19	
Créanciers à vue		223 086 416.98
– dont créanciers à vue – sociétés affiliées au siège principal	675 425.40	
Créanciers à terme		161 969 691.71
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	85 479 022.63	
Livrets et carnets de dépôts		128 925 844.35
Obligations de caisse et bons de caisse		77 181 000.—
Acceptations et billets à ordre		791 229.26
Autres passifs		166 252 039.76
Total des passifs		2 343 692 022.75

	Fr.
Récapitulation des engagements auprès du siège principal, des autres succursales et des sociétés affiliées	
Total des passifs	1 042 006 359.17

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen für den Einkauf von Waren

Die Generaldirektion PTT wird – unter Vorbehalt der Budgetbewilligung und der Beschaffungsreife der Projekte – in den Jahren 1986/87 folgende Aufträge vergeben:

100 Kleinfourgons I
150 Kleinfourgons II
110 Fourgons I
10 Fourgons II
20 Schlepperfourgons I
5 Elektroschlepper
10 Schwere Fourgons
600 Kleinmotorräder
150 Airport-Rollbehälter

Vorgesehen ist die selektive Offertenanfrage gemäss GATT-Übereinkommen. Leistungsfähige Firmen, die sich für die Lieferung interessieren, können sich bis 30 Tage nach erfolgter Ausschreibung melden.

Der Schriftverkehr hat in deutscher, französischer oder italienischer Sprache zu erfolgen.

3030 Bern, den 7. August 1985

Generaldirektion PTT
Hauptabteilung Automobildienste
3030 Bern

Appel d'offres selon l'accord du GATT pour l'achat de marchandises

Sous réserve que le budget soit acceptć et que l'état des projets permette de procéder aux achats, la Direction générale des PTT adjugera en 1986/87 les commandes ci-après:

100 fourgonettes I
150 fourgonettes II
110 fourgons I
10 fourgons II
20 fourgonettes tracteur I
5 tracteurs électriques
10 fourgons lourds
600 motocycles légers
150 conteneurs à roues «Airport»

Est prévue la procédure d'appel d'offres sélective selon l'acoord du GATT. Les entreprises qualifiées qui s'intéressent à ces livraisons peuvent s'annoncer dans un délai de 30 jours à compter de la publication de l'appel d'offres.

Echange de correspondance en allemand, français ou italien.

3030 Berne, le 7 août 1985

Direction générale des PTT
Division principale des services des automobiles
3030 Berne

Bauausschreibung

Schweizerische PTT-Betriebe

Hochbauabteilung, Bausektion Ost, Zürich

Umbau Postgebäude Chur 2

Folgende Arbeitsgattung gelangt zur öffentlichen Ausschreibung:

BKP 221 Fenster, Aussentüren und spezielle lichtdurchlässige Bauteile in Metall

Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, sich bis zum 20. August 1985 (Datum des Poststempels) beim Architekten

Richard Brosi, dipl. Architekt BSA/SIA/GSMBA, Rabengasse 10, 7000 Chur

unter Angabe des Bauobjektes und der Arbeitsgattung schriftlich zu melden. Der Anmeldung ist ein mit Fr. 1.– frankiertes und adressiertes C4-Retourkuvert beizulegen.

Es sind über diese Arbeiten keine weiteren Submissionsanzeigen vorgesehen. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt bis zum 23. August 1985.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner mitzuteilen. (M 324)

Die Lage des Arbeitsmarktes Ende Juli 1985

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit hatten sich Ende Juli 1985 bei den Arbeitsämtern insgesamt 26 782 Arbeitslose zur Stellenvermittlung gemeldet; das sind 652 weniger als Ende Juni 1985 und 6672 weniger als vor Jahresfrist. Von den Arbeitslosen waren 23 587 ganz und 3195 teilweise arbeitslos (Juni 1985: 24 164 Ganzarbeitslose, 3270 teilweise Arbeitslose; Juli 1984: 30 488 Ganzarbeitslose, 2966 teilweise Arbeitslose). Die Arbeitslosenquote (Anteil der Arbeitslosen an der aktiven Bevölkerung) betrug Ende Juli 1985 gesamtschweizerisch wie im Vormonat noch knapp 0,9% (Vorjahr 1,1%).

Auch saison- und extremwertbereinigt (mit der üblicherweise verwendeten Methode X-11 berechnet; Mittelwert der Ergebnisse aus der additiven multiplikativen Variante) ging die Zahl der Arbeitslosen abermals zurück, allerdings nicht mehr so deutlich wie in den Vormonaten.

Siebzehn Kantone wiesen eine Arbeitslosenquote von weniger als 0,9% auf. Überdurchschnittliche, aber gegenüber dem Vorjahr deutlich tiefere Arbeitslosenquoten verzeichneten namentlich die Kantone Tessin (1,9%), Neuenburg (1,8%), Jura (1,8%) und Basel-Landschaft (1,3%). Lediglich im Kanton Basel-Stadt verringerte sich die Arbeitslosigkeit nur geringfügig und verharrte auf dem hohen Niveau von 2,6%. Zahlenmässig am meisten Arbeitslose hatte es in den Kantonen Zürich (4038), Bern (3488), Basel-Stadt (2613), Tessin (2189) und Waadt (2095). Mit Ausnahme der Kantone Tessin, Neuenburg, Luzern, Jura, Glarus, Appenzell I.Rh., Waadt und Thurgau gingen die Arbeitslosenzahlen in allen Kantonen gegenüber Juni 1985 zurück. Die grössten Abnahmen wurden in den Kantonen Zürich (–377), Genf (–153) und Bern (–129) festgestellt.

Am meisten Arbeitslose gab es nach wie vor in den Berufsgruppen Verwaltung und Büro (4621), Gastgewerbe und Hauswirtschaft (2883) sowie in der Metall- und Maschinenindustrie (2192). Im Vergleich zum Vormonat hat die Arbeitslosigkeit namentlich in der Metall- und Maschinenindustrie (–157) abgenommen.

Im Vergleich zum Vormonat verzeichnete die Zahl der männlichen Arbeitslosen eine Abnahme um 630 auf 13 870 und die der weiblichen Arbeitslosen eine solche um 22 auf 12 912.

Von den Ganzarbeitslosen waren im Berichtsmonat 7872 oder 33,4% Ausländer. Einen Ausländeranteil von mehr als 40% verzeichneten die Kantone Aargau, Genf und Basel-Stadt.

Die Zahl der beim öffentlichen Arbeitsnachweis gemeldeten offenen Stellen belief sich Ende Juli 1985 auf 9078 gegenüber 8956 vor Monatsfrist und 7217 vor einem Jahr. Von den offenen Stellen waren 8424 Vollzeitstellen und 654 Teilzeitstellen.

Situation du marché du travail à fin juillet 1985

Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, 26 782 chômeurs étaient inscrits à fin juillet 1985 auprès des offices du travail en vue d'un placement, soit 652 de moins qu'à fin juin 1985 et 6672 de moins qu'une année auparavant. Ce nombre comprenait 23 587 personnes sans emploi (chômeurs complets) et 3195 personnes partiellement sans emploi (chiffres respectifs en juin 1985: 24 164 et 3270; en juillet 1984: 30 488 et 2966). Le taux de chômage (part des chômeurs à la population active) pour l'ensemble de la Suisse s'élevait à près de 0,9% à fin juillet 1985, comme le mois précédent déjà (1,1% l'année précédente à la même époque).

En données corrigées des variations saisonnières et extrêmes (par application de la méthode X-11, couramment utilisée en pareils cas; en l'occurence, valeur moyenne des résultats issus des variantes additive et multiplicative de cette méthode), le nombre des chômeurs a une nouvelle fois reculé, mais moins nettement qu'au cours des mois précédents.

Le taux de chômage a été inférieur à 0,9% dans dix-sept cantons. Des taux supérieurs à la moyenne, quoique nettement plus bas que l'année dernière à pareille époque, ont été enregistrés notamment dans les cantons du Tessin (1,9%), de Neuchâtel (1,8%), du Jura (1,8%) et de Bâle-Campagne (1,3%). Seul de canton de Bâle-Ville a fait part d'une baisse du chômage, très légère il est vrai: le taux s'y est maintenu au niveau élevé de 2,6%. Le nombre des chômeurs a été le plus important dans les cantons de Zurich (4038), de Berne (3488), de Bâle-Ville (2613), du Tessin (2189) et de Vaud (2095). A l'exception des cantons du Tessin, de Neuchâtel, de Lucerne, du Jura, de Glaris, d'Appenzell Rh.-Int., de Vaud et de Thurgovie, tous les cantons ont fait part d'une baisse du chômage par rapport à juin 1985. Les diminutions les plus prononcées ont été constatées dans les cantons de Zurich (–337), Genève (–153) et Berne (–129).

Par groupe de professions on a compté, cette fois aussi, le plus grand nombre de chômeurs dans l'administration et les bureaux (4621), dans l'hôtellerie, la restauration et l'économie domestique (2883) et dans l'industrie des métaux et des machines (2192). Comparativement au mois précédent, le chômage a diminué notamment dans l'industrie des métaux et des machines (–157).

Par rapport au mois précédent, le nombre des hommes au chômage a diminué de 630 pour s'inscrire à 13 870 et celui des femmes sans emploi, de 22 pour atteindre 12 912.

En juillet 1985, 7872 personnes ou 33,4% du nombre des chômeurs complets étaient des étrangers. La part des étrangers au chômage a dépassé 40% dans les cantons d'Argovie, de Genève et de Bâle-Ville.

Le nombre des offres d'emploi officiellement recensées s'élevait à 9078 à fin juillet 1985, contre 8956 à fin juin et 7217 une année auparavant. Ce chiffre concernait 8424 emplois à plein temps et 654 emplois à temps partiel.

Bauausschreibung

Schweizerische PTT-Betriebe

Hochbauabteilung

Folgende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben.

Ort: Ostermundigen

Bauvorhaben: Neubau ERZ-Gebäude B.

Beschreibung: Verbindungsstollen zwischen ERZ-Gebäude B und bestehendem Gebäude ERZ-A.

Bauherr: Abteilung Hochbau PTT, Bausektion Mitte, 3030 Bern.

Wettbewerbsunterlagen: Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 23. August 1985 unter Angabe des Bauprojektes und der Arbeitsgattung zu melden an:

Alfred Vollenwyder, Architekt SIA, Wiesenstrasse 77, 3014 Bern.

Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt am 27. August 1985.

BKP 411 Verbindungsstollen:
- Pressvortrieb-Rohre NW 300 CM 220 m¹
- Press-Schächte 2 St.
- Entnahme-Schächte 2 St.

Ausführung ab November 1985.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen können. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen.

Für die aufgeführten Arbeitsgattungen sind keine weiteren Submissionsanzeigen mehr vorgesehen. (M 323²)

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

Gillette Capital Corporation Wilmington, Delaware (USA)

Wandelanleihe 1984–1994 von US $ 80 000 000

(Valoren-Nummer 877 312)

Berichtigung der Kurzprospektpublikation vom 3. Dezember 1984

Ergänzungen zu den Anleihebedingungen 7 und 9

Anleihebedingung 7 – Vorzeitige Rückzahlung

Sollte die Schuldnerin ihr Recht zur vorzeitigen Rückzahlung der noch ausstehenden Obligationen dieser Anleihe infolge der Börsenkursentwicklung der Stammaktien der The Gillette Company ausüben, erfolgt eine solche Rückzahlung 30 Tage nach Eingang der entsprechenden Mitteilung bei Soditic SA, Genf.

Anleihebedingung 9 – Steuerstatus

Sollte die Schuldnerin ihr Recht zur vorzeitigen Rückzahlung der noch ausstehenden Obligationen dieser Anleihe infolge der Auflegung an der Quelle zurückzubehaltenden Steuern, Abgaben oder Gebühren in den USA, einschliesslich ihrer Hoheitsgebiete ausüben, erfolgt eine solche Rückzahlung 60 Tage nach Eingang der entsprechenden Mitteilung bei Soditic SA.

Eingetragener Sitz

Der eingetragene Sitz ist an 1209 Orange Street, Wilmington, Delaware.

Dividenden

Gillette Capital Corporation hat während der letzten fünf Jahre keine Dividenden ausgeschüttet.

Genf, den 14. August 1985 Soditic SA

Fragola Seatours AG

Wir laden die Aktionäre zur

ausserordentlichen Generalversammlung

ein, welche am Mittwoch, 28. August 1985, 17 Uhr, bei der Santschi Treuhand AG, Niesenstrasse 1, Thun, stattfinden wird.

Traktandum: Rücktritt der Kontrollstelle.

Thun, den 8. August 1985 Santschi Treuhand AG

Brovit-Holding AG, Basel

Einladung der Aktionäre zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 24. August 1985, 10 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, St. Alban-Anlage 33, in Basel.

Traktanden:

1. Einführung des Stichentscheides des Präsidenten in Ziffer 8 der Statuten.
2. Einfügung einer Schiedsklausel als Ziffer 18 der Statuten.
3. Entsprechende Statutenänderungen.
4. Wiedererwägung der am 28. Juni 1985 beschlossenen Zerlegung des Grundkapitals und der entsprechenden Statutenänderung.

Die Anträge der Verwaltung auf Änderung der Statuten liegen am Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Falls an dieser ausserordentlichen Generalversammlung das zur Beschlussfassung erforderliche Quorum nicht anwesend oder vertreten sein sollte, findet unmittelbar anschliessend eine zweite ausserordentliche Generalversammlung zur Behandlung derselben Traktanden statt, zu welcher hiermit ebenfalls eingeladen wird.

Der Verwaltungsrat

DOPPELWÄHRUNGSANLEIHE

Colgate Palmolive KENDALL AJAX Irish Spring

THE KENDALL COMPANY

Boston, Massachusetts, USA

mit Solidarbürgschaft der

COLGATE-PALMOLIVE COMPANY

New York, USA

Kendall, eine 100%ige Tochtergesellschaft der Colgate-Palmolive, gehört zu den bedeutenden Gesellschaften in den USA im Spitalbedarfsbereich.

Colgate-Palmolive: einer der international führenden Hersteller von Haushaltprodukten (Ajax, Softlan, Palmolive usw.) sowie von Toilettenartikeln (Colgate, Dentagard, Irischer Frühling usw.).

Colgate-Palmolive: konsolidierter Reingewinn US-$ 71,55 Mio., Bilanzsumme US-$ 2568 Mio., eigene Mittel US-$ 1232 Mio. (Zahlen per 31. Dezember 1984).

7% Anleihe 1985–1992/95 von US-$ 62 400 000

mit Zinszahlung in Schweizerfranken berechnet auf dem Emissionspreis von SFr. 5000.– je US-$-Obligation.

Emissionspreis je Obligation	SFr. 5000.– pro US-$-Obligation zuzüglich SFr. 15.– eidg. Umsatzabgabe
Zeichnungsfrist	bis 19. August 1985, mittags
Coupons	Jahrescoupons per 29. August mit Sfr. 350.– pro Coupon
Laufzeit	längstens 10 Jahre
Rückzahlung	zum Nominalwert von US-$ 2600.– (Endfälligkeit, 29. August 1995)
Vorzeitige Rückzahlungsmöglichkeit	a) Jeder Obligationär hat das individuelle Recht, die vorzeitige Rückzahlung seiner Obligationen auf den 29. August 1992 zu US-$ 2440.– zu verlangen. (Falls mehr als 80% der Obligationen zur vorzeitigen Rückzahlung seitens der Obligationäre angemeldet werden, hat die Schuldnerin das Recht, sämtliche Obligationen dieser Anleihe zu diesem Betrag je Obligation zurückzuzahlen.) b) Der Schuldner ist berechtigt, die Anleihe auf den 29. August 1992 zu US-$ 2445.– je Obligation vorzeitig zurückzuzahlen. c) Aus steuerlichen Gründen oder im Verzugsfall möglich (mit abnehmenden Prämien während der ersten 5 Jahre).
Liberierung	29. August 1985. (Valoren-Nr 881.710)
Kotierung	wird an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern beantragt
Steuern	Zinsen, Kapital sowie allfällige Prämie sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger amerikanischer Steuern oder Abgaben
Verkaufsbeschränkungen	USA

Ein Prospektauszug wird am 14. August 1985 in deutscher Sprache in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» sowie in französischer Sprache im «Journal de Genève» veröffentlicht. Im weiteren steht ab 14. August 1985 der ausführliche Prospekt bei den Schaltern der nachstehenden Banken zur Verfügung:

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
Bank Leu AG
Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft
Gruppe Zürcher Privatbankiers
Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Bankers Trust AG
BA Finance (Switzerland) Ltd.
Banque Nationale de Paris (Suisse) S.A.
Chase Manhattan Bank (Switzerland)
Chemical Bank (Suisse)
Crédit Lyonnais Finanz AG Zurich
Deutsche Bank (Suisse) S.A.
Lloyds Bank International Limited
Manufacturers Hanover (Suisse) S.A.
Wirtschafts- und Privatbank

Willy Bühler Sion SA (Willy Bühler Sitten AG) (Willy Bühler Sion Ltd.)

entreprise électrique et de gestion

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

le lundi 26 août 1985, à 17 h., au bureau de la société.

Ordre du jour:

1. Lecture du protocole de la dernière assemblée générale.
2. Rapport du président.
3. Lecture des comptes 1984.
4. Décharge du conseil d'administration et des réviseurs.
5. Divers.

Les comptes et le rapport de révision sont à disposition au siège de la société.

Le conseil d'administration

Télécabine du Grand Signal SA Montana-Crans

Convocation

Les actionnaires de la SA Télécabine du Grand Signal, à Montana, sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le samedi 24 août 1985, à 10 h., au Restaurant du Grand Signal, à Montana.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 8 septembre 1984.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Comptes et bilan de l'exercice 1984.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Approbation:
   a. du rapport du conseil d'administration;
   b. des comptes et bilan 1984;
   c. des propositions d'utilisation du solde créditeur.
6. Décharge aux administrateurs et organes responsables.
7. Renouvellement de l'organe de contrôle.
8. Fusion des sociétés Grand Signal SA – Téléski Pas du Loup SA.
9. Augmentation du capital social.
10. Projets et travaux en cours.
11. Divers.

Montana, le 6 août 1985

Le conseil d'administration

MM. Hentsch & Cie, banquiers, Genève, représentants en Suisse de

Australian Capital Fund, Inc.

114 William Street, Melbourne, 3000 Australia

informent les porteurs que le contrat de représentation du fonds est dénoncé avec effet au 31 octobre 1985. Après cette date, MM. Hentsch & Cie demeureront toutefois à disposition des porteurs, comme domicile de paiement, pour le rachat des actions, le service du dividende et l'envoi sur demande des rapports de gestion et autres documents financiers.

Genève, le 18 juillet 1985

Bei uns bestellen, heisst Unkosten senken.

Hängemappen

zu Tiefstpreisen, Format A 4, 32 x 24/26 cm, neu mit Nylongleitern, komplett mit Metall-Clip-Reitern, Celluloidhülschen und Papieretiketten.

Lieferung ab 100 Stück zu

Fr. 1.19 per Stück komplett.

Immer äusserst günstig, deshalb Preise vergleichen.

Script-Büro, Eichwiesstrasse 2
Postfach, 8630 Rüti
Telefon 055 31 75 77

Alles über Klimaschränke und Klimageräte:

...Idealklima im Computerraum!

Wir lösen Ihr Klimaproblem mit oder ohne Aussenluft!

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie unverbindlich

KLIMAWATT AG

Airwell ...die ersten in Europa!

☎ 01-4636640 Gutstraße 86 8055 Zürich

Kompetente Beratung und Information über

NCR Personal Computer
Decision Mate V
PC 4i (IBM-kompatibel)

REBUMA SUTER AG
Computersysteme und -Zubehör
NCR A-Vertretung
Uetlibergstrasse 350, 8045 Zürich
Telefon 01 462 66 36

Inserate erschliessen den Markt

Pan American World Airways, Inc. New York, N.Y. (USA)

Emprunt convertible subordonné 6½% 1984–1989/94 de fr.s. 100 000 000

(Numéro de valeur 893 418)

Le 9 août 1985, l'emprunteur a exercé son droit de rembourser par anticipation à 100% l'emprunt, au 9 septembre 1985, selon art. 6.1 des modalités de l'emprunt en vigueur. Les porteurs d'obligations recevront contre remise des titres le montant de fr.s. 5302.45 par obligation de fr.s. 5000.– nominal, ce qui correspond à fr.s. 5000.– de capital et à fr.s. 302.45 d'intérêts courus jusqu'au 9 septembre 1985.

Le 9 août 1985, une obligation de fr.s. 5000.– nominal aurait pu être échangée en actions Pan Am pour une valeur boursière d'environ fr.s. 7000.–.

Le délai de conversion se prescrit le 30 août 1985.

Par ordre:
Soditic SA

Zu vermieten

im Bankgebäude an der Emmentalstrasse 14, in Burgdorf, 1. Obergeschoss, mit direktem Zugang auch von der Oberstadt (Lift und Treppe)

Büroräume

Fläche mit Nebenräumen 206 m², auch geeignet für eine Praxis oder ein stilles Gewerbe. 2 Autoeinstellplätze und 2 Parkplätze stehen zur Verfügung.

Günstiger Mietzins

Anfragen bitte an:

Graben AG, c/o Bank in Burgdorf, Postfach 32, 3402 Burgdorf 2, Telefon 034 22 82 22.

Internationale Treuhand AG

Gründung und Verwaltung von Gesellschaften. Alle internationalen Treuhandgeschäfte. Steuerplanung. Vermögensverwaltungen. Verbandssekretariate.

4020 Basel, Hirzbodenweg 103
Tel. 061 42 99 20, Telex 62436

Inkassoprobleme?

Wenden Sie sich an den Spezialisten:

G+M Götti + Meier, Inhaber Alfred Götti
Walchestr. 21, 8035 Zürich
Tel. 01-362 94 04, Telex 53848

System + Qualität

Ihr Partner für Stahl-Büromöbel

gut ag

GUT AG
Büromöbelfabrik
4614 Hägendorf
Tel. 062 46 23 33

Unternehmensberatung in Personalfragen

kaufmännisches Personal, Sekretärinnen, Fachpersonal für Banken, Versicherungen, EDV, Aussendienstpersonal. Kaderselektion.

Ruth E. Hofmann
LINK Personalberatung, Rennweg 2
8001 Zürich, Telefon 01/211 21 93

link

Die gute Verbindung heisst LINK

Mitglied des Verbandes der Personalberatungsunternehmen der Schweiz

Personal-Marketing

Sichern Sie die Zukunft Ihrer Firma.
Geeignete Mitarbeiter sind die Basis zum Erfolg!

Kostenlose Dokumentation verlangen bei:

Merki & Partner AG
Alpenquai 36 · CH-6005 Luzern
Telefon 041-44 99 55

Abwesend?

Autom. Telefon-Anrufbeantworter NOVITON antworten für Sie!

Modelle ab Fr. 498.-

Spezialprospekte u. Vorführung im Fachgeschäft oder direkt durch NOVITON AG
8056 Zürich
01/571 247

ADRESSOMAT-RENA AG 4057 BASEL

Haltingerstrasse 65, Tel. 061 26 21 75

EDV-Peripherie-Geräte (Etikettierer, Direkt-Adressdrucker, Universal-Printer, Reisser, Separatoren), Adress-Computer, Prägeterminals, Codier-Geräte und Imprinter für Plastik-(Kredit-)Karten, Textverarbeitung, elektronische Schreibmaschinen.

Gute Qualität – Hohe Leistung – Faire Preise

Wir empfehlen:
SPEZIALISTEN

Ihr **STEMPEL-** Lieferant

H. Homberger
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
8401 Winterthur, im Zentrum

Rette Geld wer kann

Wir verhelfen Ihnen zu Ihren schwereinbringlichen Guthaben im In- und Ausland.

Heinz Küng, Inkassi, Bern
Pf 1821, Tel. 031/253 131, Tx 911 943
Dank Computereinsatz für die Routinearbeiten können unsere Inkassoexperten Ihre Dossiers noch individueller bearbeiten.

Hallo?! Ich bin der Telefonantwortgeber **A-ZET 82** von **ZETTLER** mit **auswechselbaren** Meldetextkassetten von **10** bis **360** Sekunden Aufsprechzeit.

70 Stützpunkte in der ganzen Schweiz!
TELION AG
Zettler-Generalvertretung
Albisriederstrasse 232
8047 Zürich
01/493 15 15

Information A-ZET 82

Das vielseitige Terminal- und Druckertisch-Programm

SANDA

Direkt vom Hersteller:
P. Sandmeier AG
Büro- und Betriebseinrichtungen
8305 Dietlikon
Tel. 01 833 23 90

EXPRESS
DRINGEND

PROBST
Gottstattstrasse 40
Postfach 230
2500 Biel 3
Tel. 032 41 44 11

Ihre Stempel direkt vom Hersteller!
Schnell - gut - günstig
Sofort-Versand ganze Schweiz

Immer die richtige Stelle
kagawil Personal

KAGAWIL
Personal K.+G. Strässle
Neulandenstrasse 31
9500 Wil
Tel. 073-22 44 32

Personalberatung
Temporärpersonal
Stellenvermittlung
Kaderselektion

Wir interessieren uns für eine Teilnahme an dieser Seite:

Firma/Name: _____

Strasse/Nr.: _____

PLZ/Ort: _____

Telefon-Nr.: _____

Bitte senden Sie diesen Coupon an:
Publicitas, z. H. Herrn K. Urfer, 3001 Bern

Inserate erschliessen den Markt

Haben Sie Sorgen im Personalbereich?

Die Aufgaben im Personalsektor zu delegieren ist eine heikle Angelegenheit. Wo findet man die Vertrauensperson, welche detaillierte Kenntnisse im Personalwesen und eine grosse Portion Erfahrung auf diesem vielschichtigen Gebiet mitbringt. Jetzt müssen Sie nicht mehr weiter suchen, denn diese Voraussetzungen habe ich mir angeeignet und bin somit in der Lage, Ihnen meine Dienstleistungen im Personalwesen Ihrem Betrieb angepasst auszuführen.

Ein erster unverbindlicher Kontakt lohnt sich in jedem Fall.

Personalberatung und Vermittlung für Festanstellungen
Ursula Müller

Landenbergstrasse 30
6005 Luzern
Tel. 041 - 44 02 22/23